

تطوير الكلمات المتقاطعة في تعليم مفردات اللغة العربية لطالبات الصف الثامن  
في المدرسة الثانوية الأهلية الشاملة داتوك سليمان فالوفو

رسالة

قدمت لاستكمال بعض الشروط المطلوبة للحصول على درجة سرجانا التربية

شعبة تدريس اللغة العربية كلية التربية والعلوم التعليمية

بالجامعة الإسلامية الحكومية فالوفو



IAIN PALOPO

الباحثة

ريكا مورتي ديوي

رقم القيد: ١٦ ٠٢٠٣ ٠٠٣٢

شعبة تدريس اللغة العربية

كلية التربية والعلوم التعليمية

الجامعة الإسلامية الحكومية فالوفو

٢٠٢١

تطوير الكلمات المتقاطعة في تعليم مفردات اللغة العربية لطالبات الصف الثامن في  
المدرسة الثانوية الأهلية الشاملة داتوك سليمان فالوفو

رسالة

قدمت لاستكمال بعض الشروط المطلوبة للحصول على درجة سرجانا التربية  
شعبة تدريس اللغة العربية كلية التربية والعلوم التعليمية  
بالجامعة الإسلامية الحكومية فالوفو



IAIN PALOPO

الباحثة

ريكا مورتي ديوي

رقم القيد: ١٦٠٢٠٣ ٠٠٣٢

تحت إشراف

١. الدكتورة حلمي كمال الماجستير

٢. مصطفى الماجستير

شعبة تدريس اللغة العربية

كلية التربية والعلوم التعليمية

الجامعة الإسلامية الحكومية فالوفو

٢٠٢١

## الإعتماد على البحث

هذا البحث المقدم من الطالبة ريكا مورتي ديوي، رقم القيد ١٦٠٢٠٣٠٠٣٢، تحت الموضوع "تطوير الكلمات المتقاطعة في تعليم مفردات اللغة العربية لطالبات الصف الثامن في المدرسة الثانوية الأهلية الشاملة داتوك سليمان فالوفو" وبعد مناقشة لجان الإمتحان والمناقشة لكلية التربية والعلوم التعليمية بالجامعة الإسلامية الحكومية فالوفو في ٢١ من يناير ٢٠٢١ م، الموافق ٨ من جمادى الآخرة ١٤٤٢ هـ وبعد الإصلاحات اللازمة تمت موافقة لجان المناقشة كشرط من الشروط المطلوبة للحصول على درجة سرجانا التربية.

فالوفو، ١ فبراير ٢٠٢١

### لجان المناقشة

١. مصطفى الماجستير الرئيس (.....)
٢. الدكتور الحاج محمد زهري أبو نواس الليسانس الماجستير المناقش الأول (.....)
٣. أندي عارف فامسائنج الماجستير المناقش الثاني (.....)
٤. الدكتورة حلمي كمال الماجستير المشرفة الأولى (.....)
٥. مصطفى الماجستير المشرف الثاني (.....)

نيابة عن رئيس الجامعة الإسلامية الحكومية فالوفو

عميد كلية التربية والعلوم التعليمية

رئيسة شعبة تدريس اللغة العربية  
الدكتورة كاريتي الماجستير

الدكتور نور الدين كاسو الماجستير

رقم التوظيف: ١٩٦٦٠٤٢١٢٠٠٥٠١٢٠٠٢

رقم التوظيف: ١٩٦٨١٢٣١١٩٩٩٠٣١٠١٤

## موافقة المشرفين

بعد الإطلاع على الرسالة من الطالبة :

الإسم : ريكا مورتي ديوي

رقم القيد : ١٦٠٢٠٣٠٠٣٢

الشعبة : تدريس اللغة العربية

الكلية : التربية والعلوم التعليمية

بعنوان "تطوير الكلمات المتقاطعة في تعليم مفردات اللغة العربية لطالبات الصف الثامن في المدرسة الثانوية الأهلية الشاملة داتوك سليمان فالوفو وبعد إجراء الإصلاحات اللازمة، نقرر المشرفان أن الرسالة المذكورة قد استوفت الشروط العلمية المطلوبة، وأنها صالحة لتقديمها للمناقشة.

فالوفو، ٨ يناير ٢٠٢١

المشرف الثاني

مصطفى الماجستير

رقم التوظيف: ١٩٨٥١١٢٨٢٠٢٠١٢١٠٠٥

المشرفة الأولى

الدكتورة حلمي كمال الماجستير

رقم التوظيف: ١٩٧٠٠٣٠٧١٩٩٧٠٣٢٠٠١

## بيان بأصالة البحث

أنا الموقعة أدناه :

الإسم : ريكا مورتي ديوي

رقم القيد : ١٦٠٢٠٣٠٠٣٢

الشعبة : تدريس اللغة العربية

الكلية : التربية والعلوم التعليمية

تشهد الباحثة أن هذا البحث من نتائج عملي بيدي، فإذا وجد في المستقبل أنه نتيجة من تقليد أو انتحال أو مساعدة الشخص الآخر بكله أو بعضه فالبحث والشهادة التي نالتها الباحثة بما باطل حكما.

فالوفو، ٧ يناير ٢٠٢١

الباحثة



ريكا مورتي ديوي

رقم القيد: ١٦٠٢٠٣٠٠٣٢

بسم الله الرحمن الرحيم

كلمة التقدير و العرفان

الحمد لله الذي علم بالقلم، علم الإنسان ما لم يعلم، والصلاة والسلام على أشرف الأنبياء والمرسلين سيدنا محمد وعلى آله وصحبه أجمعين.

واجهت الباحثة في إعداد هذا البحث العديد من العقبات والصعوبات. ولكن بفضل الدعاء، والعمل الشاق، والجهد الجاد، والدعم من مختلف الأطراف الذين جاهدوا في إعطاء الدعم المعنوي، والتغلب على الحواجز زالت تلك العقبات لله لذلك أقدم كلمة الشكر على بعض الأشخاص:

١. المكرم رئيس الجامعة الإسلامية الحكومية فالوفو، البروفيسور الدكتور عبدو الفيرول الماجستير والنائب الأول والنائب الثاني والنائب الثالث بالجامعة الإسلامية الحكومية فالوفو.

٢. المكرم عميد كلية التربية والعلوم التعليمية الدكتور نور الدين ك الماجستير والنائب الأول والنائبة الثانية والنائبة الثالثة كلية التربية والعلوم التعليمية الجامعة الإسلامية الحكومية فالوفو.

٣. المكرمة رئيسة شعبة تدريس اللغة العربية الدكتورة كارتيني الماجستير وسكرتير شعبة تدريس اللغة العربية مصطفى الماجستير وجميع محاضري الجامعة الإسلامية الحكومية فالوفو ونائبهم الكرام، الذين ساعدوني في معرفة اللغة العربية والعلوم الأخرى.

٤. المكرمة المشرفة الأولى، الدكتورة حلمي كمال الماجستير والمشرف الثاني، مصطفى

الماجستير اللذين أعطيا الباحثة الإشراف والإهتمام الكبير حتى إتمام هذه الرسالة.

٥. المكرم المناقش الأول، الدكتور الحاج محمد زهري أبو نواس اليسانس الماجستير

والمناقش الثاني أندي عارف فامسائنج الماجستير اللذين أعطيا الباحثة الإشراف

والإهتمام الكبير حتى إتمام هذه الرسالة.

٦. المكرمة محاضرة مستشار أكاديمي، الدكتورة كارتيني الماجستير.

٧. المكرم محاضر منهجية البحث، الدكتور أندي محمد أجي غونا الماجستير.

٨. وإلى جميع محاضري ومحاضرات وموظفي وموظفات الجامعة الإسلامية الحكومية

فالوفو الذين ربوا الباحثة في أثناء إقامتها الجامعة الإسلامية الحكومية فالوفو والذين

ساعدوني حتى إتمام هذه الرسالة.

٩. المكرم رئيس المكتبة الحاج مدهانج الماجستير وموظفين وموظفات بمكتبة الجامعة

الإسلامية الحكومية فالوفو، الذين ساعدوني في جمع المواد والمراجع المتصلة لهذا

البحث.

١٠. المكرمة موظفة شعبة تدريس اللغة العربية روستينا سرجانا التربية التي ساعدتني دائما

إذا احتاجت الباحثة إلى مساعدة في كل أمورهما.

١١. المكرم رئيس المدرسة الثانوية الأهلية الشاملة داتوك سليمان فالوفو سوداروين سرجانا

الحاسب ومدرسون فيها، الذين كانوا على استعداد للتعاون ومساعدة من حيث

مصدر البيانات البحثية.

١٢. فضيلة والديّ الكريمين سوغينج والويو ومورتيلة و أخي محمد زكريا وجميع أسرتي الذين ساعدوني في مواصلة الدراسة حتى بلغت إلى هذا المستوى، وأسأل الله تعالى أن يرحمهم ويساعدهم في كل أمورهم.

١٣. وإلى جميع أصدقائي شعبة تدريس اللغة العربية وبخاصة صديقتي في العام ٢٠١٥ و ٢٠١٦ الذين قدموا دائما الدعم المعنوي الدعاء الخالص للباحثة، شكرا جزيلاً لكم طوال هذا الوقت.

فالوفو، ٧ يناير ٢٠٢١

الباحثة

ريكا مورتي ديوي

رقم القيد: ٠٠٣٢ ٠٢٠٣ ١٦



## محتويات البحث

أ	صفحة غلاف البحث
ب	صفحة عنوان البحث
ج	الإعتماد على البحث
د	موافقة المشرفين
هـ	بيان بأصالة البحث
و	كلمة التقدير والعرفان
ط	محتويات البحث
ل	فهرس القوائم
م	فهرس الصورة
ن	ملخص

## المبحث الأول: مقدمة

أ	خلفية البحث
ب	أسئلة البحث
ج	أهداف البحث
د	فوائد البحث
هـ	تعريف التشغيلية ونطاق البحث

## المبحث الثاني: دراسة نظرية

- أ. الدراسات السابقة المتعلقة للبحث ..... ٩
- ب.مراجعة الأدب ..... ١٣
- ١.مراجعة تعليم اللغة العربية ..... ١٣
- ٢.مراجعة تعليم المفردات ..... ١٦
- ٣.مراجعة وسائل الكلمات المتقاطعة ..... ١٩
- ج. إطار الفكر ..... ٢٦

## المبحث الثالث: منهج البحث

- أ. نوع البحث ..... ٢٩
- ب. موقع البحث ومصادر ..... ٢٩
- ج. تصميم البحث ..... ٣٠
- د. تقنيات جمع البيانات ..... ٣١
- هـ. أدوات البحث ..... ٣٣
- و. تقنيات تحليل البيانات ..... ٣٤

## المبحث الرابع: نتائج البحث والمناقشة

- أ. نظرة عامة عن المدرسة الثانوية الأهلية الشاملة داتوك سليمان فالوفو ..... ٣٨
- ١.نبذة تاريخية عن المدرسة الثانوية الأهلية الشاملة داتوك سليمان فالوفو ..... ٣٨
- ٢.الرؤية والمهمة ..... ٣٩
- ٣.حالة المعلمين ..... ٤٠
- ٤.حالة الطلبة ..... ٤٣
- ٥.المرافق والبنية التحتية ..... ٤٤

ب. نتائج البحث ..... ٤٧

١. تطوير الكلمات المتقاطعة ..... ٤٧

٢. صلاحية الكلمات المتقاطعة ..... ٥٧

٣. عملية الكلمات المتقاطعة ..... ٦١

ج. المناقشة ..... ٦٦

١. تطوير الكلمات المتقاطعة ..... ٦٦

٢. صلاحية الكلمات المتقاطعة ..... ٦٨

٣. عملية الكلمات المتقاطعة ..... ٦٩

### المبحث الخامس: خاتمة

أ. خلاصة البحث ..... ٧١

ب. إقتراح ..... ٧٢

مراجع ..... ٧٣

ملاحق ..... ٧٧

سيرة ذاتية ..... ١٢٣

## فهرس القائماا

- القائمة ٣.١ أءواا البءء ..... ٣٣
- القائمة ٣.٢ معاير الصلاءية ..... ٣٦
- القائمة ٣.٣ نطاا الفاصل لءءءء مسءوى العلمى ..... ٣٧
- القائمة ٤.١ ءالة المعلمين المءرسة الءانوىة الأهلىة الشاملة ءاوك سللمان فالوفو ..... ٤٠
- القائمة ٤.٢ قائمة أسماء معلمين المءرسة الءانوىة الأهلىة الشاملة ءاوك سللمان فالوفو . ٤١
- القائمة ٤.٣ بىاناا الطالباا كعىناا البءء ..... ٤٣
- القائمة ٤.٤ المرافق والبنىة الءءىة ..... ٤٤
- القائمة ٤.٥ الءصمىم الأوى لملءءءاا الكلمات المءطاعة ١ *Prototype* ..... ٥٢
- القائمة ٤.٦ قائمة أسماء مءقق الوسائل ..... ٥٧
- القائمة ٤.٧ نءاءء الءءقق من صلاءة الوسائل ..... ٥٨
- القائمة ٤.٨ مرابءة ١ *Prototype* ..... ٦٠
- القائمة ٤.٩ نءاءء اسءبىاناا اسءءابة المعلمة ..... ٦١
- القائمة ٤.١٠ نءاءء اسءبىاناا اسءءابة الطالباا ..... ٦٣

## فهرس الصورة

الصورة ٢.١: إطار الفكر ..... ٢٨

## ملخص

ريكا مورتي ديوي، ٢٠٢١. "تطوير الكلمات المتقاطعة في تعليم مفردات اللغة العربية لطالبات الصف الثامن في المدرسة الثانوية الأهلية الشاملة داتوك سليمان فالوفو". بحث شعبية تدريس اللغة العربية كلية التربية والعلوم التعليمية بالجامعة الإسلامية الحكومية فالوفو. تحت إشراف حلمي كمال ومصطفى.

يناقش البحث في هذه الرسالة هي تطوير الكلمات المتقاطعة في تعليم مفردات اللغة العربية لطالبات الصف الثامن في المدرسة الثانوية الأهلية الشاملة داتوك سليمان فالوفو. أهداف البحث هي (١) لمعرفة تصميم تطوير الكلمات المتقاطعة في تعليم مفردات اللغة العربية لطالبات الصف الثامن في المدرسة الثانوية الأهلية الشاملة داتوك سليمان فالوفو. (٢) لمعرفة مستوى صلاحية الكلمات المتقاطعة في تعليم مفردات اللغة العربية لطالبات الصف الثامن في المدرسة الثانوية الأهلية الشاملة داتوك سليمان فالوفو. (٣) لمعرفة مستوى عملية الكلمات المتقاطعة في تعليم مفردات اللغة العربية لطالبات الصف الثامن في المدرسة الثانوية الأهلية الشاملة داتوك سليمان فالوفو. هذا البحث يستخدم طريقة البحث والتطوير (*Research and Development*). كان المشاركون في هذا البحث من طلبة الصف الثامن في المدرسة الثانوية الأهلية الشاملة داتوك سليمان فالوفو مع ١٠ (عشرة) طالبات كعينة البحث. تستخدم تقنيات جمع البيانات الملاحظة والاستبيان والتوثيق. والتالي نتائج البحث (١) تصميم تطوير الكلمات المتقاطعة في تعليم مفردات اللغة العربية إلى نموذج التطوير ٤D تم تعديلها إلى ٣D؛ *Define* (تحديد)، *Design* (تصميم)، *Development* (تطوير). (٢) مستوى صلاحية الكلمات المتقاطعة في تعليم مفردات اللغة العربية الذي تم الحصول عليه التقييم الكلي ٣,٥ في الفئة الصالحة بقيمة ٣,٥ V ٢,٥. (٣) مستوى عملية الكلمات المتقاطعة في تعليم مفردات اللغة العربية الذي تم الحصول عليه التقييم الكلي من استبيانات إستجابة المعلمة ٤,٣ وكان استبيانات استجابة الطالبات ٤,٤ في الفئة العالية بقيمة ٥.٤ Va

الكلمات الأساسية: تطوير الكلمات المتقاطعة، المفردات، تعليم اللغة العربية

## المبحث الأول

### مقدمة

#### أ. خلفية البحث

تملك اللغة دوراً هاماً في حياة المجتمع، لأن اللغة هي أداة الإتصال أو بواسطة لتبلغ معلومات. لكن معرفة عن اللغة هي في الأساس أكثر من ذلك. اعتبار اللغة علاقة بين الصوت والمعنى، فاللغة التي ننطق هي أنساق من الوحدات الصوتية شكلت ونظمت بطرق محددة لتحمل معاني معينة.<sup>1</sup>

بينما وفقاً لدي سوسور في كتابه سيف المصطفى، اللغة هي أنظمة علامة أو رمز إعتباطي ويستخدم لتعبير عن الأفكار ولديها قواعد. بمعنى آخر، اللغة هي نظام قيم خالص يتكون من أفكار مرتبة ثم يتم دمجها مع الصوت. لذلك، وفقاً لدي ساوسوري اللغة هي أنظمة علامة أو رمز (*signe*) لإظهار الكلمات والمعاني.<sup>2</sup> هذا

---

<sup>1</sup>راتب قاسم عاشور ومحمد فؤاد الحوامدة، أساليب تدريس اللغة العربية بين النظرية والتطبيق، الطبعة

الثالثة (عمان: دار المسيرة للنشر والتوزيع، ٢٠١٠)، ٢١.

<sup>2</sup>Syaiful Mustofa, *Strategi Pembelajaran Bahasa Arab Inovatif*, Edisi 1 (Malang: UIN-Maliki Pres, 2017), 6.

التعريف إلى أن اللغة كنظام إشارة هي شيء يمثل شيئاً، أو أشياء تسبب تأثير عندما يستجيب الناس (انظر، سماع، وغير ذلك) لما تشمله.<sup>٣</sup>

من بين العديد من اللغات في العالم، اللغة العربية هي إحدى اللغات يجب عليها التعليم. كما هو معروف أن الإسلام هو دين الوحي الذي أنزل للنبي محمد باعتباره الرسول الأخير الذي جمع في القرآن الكريم باللغة العربية. وبالمثل الحديث الذي هو البيان وتفسير القرآن يتم جمعه وركبه باللغة العربية. لذا فإن المصدر الرئيسي للدين الإسلامي هو القرآن والحديث باللغة العربية. وبالتالي، تعليم اللغة العربية هو احتياج مهم للغاية.<sup>٤</sup> كما قال الله تعالى في القرآن الكريم، سورة الشعراء (٢٦): ١٩٢ - ١٩٥.

وَإِنَّهُ لَتَنْزِيلُ رَبِّ الْعَالَمِينَ ﴿١٩٢﴾ نَزَلَ بِهِ الرُّوحُ الْأَمِينُ ﴿١٩٣﴾ عَلَى قَلْبِكَ لِتَكُونَ مِنَ الْمُنذِرِينَ ﴿١٩٤﴾ بِلِسَانٍ عَرَبِيٍّ مُبِينٍ ﴿١٩٥﴾

عنصر من عناصر اللغة، بما في تلك اللغة العربية هو المفردات. المفردات باللغة العربية كافية لدعم الشخص في التواصل والكتابة بتلك اللغة. وبالتالي، يمكن القول أن التحدث والكتابة وهما مهارة اللغة لا يمكن بل يجب دعمهما بالمعرفة وإتقان

<sup>3</sup>Helmi Kamal, *Bahasa dan Gaya Bahasa dalam Al-Qur'an*, Edisi 1 (Lumbung Informasi Pendidikan, 2014), 2 & 3.

<sup>4</sup>A. Akrom Malibary L.A.S. dkk., *Pedoman Pengajaran Bahasa Arab pada Perguruan Tinggi Agama Islam IAIN Palopo*, Edisi 1 (Jakarta, 1976), 63.

<sup>5</sup>Kementrian Agama RI, *Syaamil Qur'an Yasmina*, (Bandung: Sygma), 375.



المفردات الغنية والإنتاجية والفعالية. إضافة مفردات الشخص عموماً جزءاً مهماً، سواء

من عملية التعليم بلغة ما أو تنمية مهارة الشخص بلغة يتم إتقانها بالفعل.<sup>6</sup>

والحقيقة هي أن تعليم المفردات لا يبدو أنه يحظى بالاهتمام الكافي، لأن

المعلمين في عملية التعليم يستخدمون في الغالب الوسائل أو الطرق التقليدية التي تميل

إلى أن تكون رتابة. هذا الشرط يسبب إلى الخفض في جودة تعليم اللغة العربية ويؤثر

على ضعف مهارات الطلبة في اللغة العربية. كشفت هذه الحقيقة على أساس نتائج

الملاحظات التي أبدتها الباحثة في يوم الاربعاء ٢٩ يناير ٢٠٢٠.

فيما يتعلق بهذه المشاكل، يحتاج المعلم إلى الوسائل التعليمية للمساعدة في نقل

الرسائل أو المواد التعليمية للطلبة.<sup>7</sup> أظهرت النتائج أن وسائل الإعلام لديها ميزة هي

يساعد أن يبلغ المعلمين على رسائل التعليم بشكل أسرع وأكثر سهولة من قبل الطلبة

ويمكن أن تزيد من رغبة الطلبة بالتعليم. ذلك لأن التعليم باستخدام الوسائل المتنوعة

سيجذب المزيد من انتباه الطلبة حتى يمكن تعزيز الرغبة بالدرس. لذلك فإن استخدام

الوسائل المتنوعة ضروري حتى لا يكون التعليم مملاً ويصبح نشاطاً ممتعاً.<sup>8</sup>

---

<sup>6</sup>Syaiful Mustofa, 57 & 58.

<sup>7</sup>M. Khalilullah, *Media Pembelajaran Bahasa Arab*, Edisi 1 (Yogyakarta: Aswaja Pressindo), 27.

<sup>8</sup>M. Khalilullah, 25 & 27.

وسيلة من وسائل التي يمكن استخدامها كتنقيات لتعليم اللغة العربية هي وسائل الكلمات المتقاطعة. وسائل الكلمات المتقاطعة هي احدى الوسيلة التي تتكون من أسئلة للإجابات الأفقية والعمودية. يمكن استخدام هذه الوسائل لجميع المستويات، سواء للمبتدئين أو المتوسط أو المتقدم، إلى جانب أنه يمكن اختيار المواد وفقاً لأهداف التعليمها.<sup>9</sup> تدعو هذا النموذج الطلبة إلى التعاون حتى يكون الطلبة أكثر نشاطاً وإبداعاً في تعليم المفردات. وبالتالي فإن إتقان مفردات الطلبة سوف تزداد.

السبب تختارها الباحثة لتطوير الكلمات المتقاطعة هي أنه من المتوقع أن يتمكن الطلبة من زيادة إتقانهم في المفردات ولا يصبح التعليم رتابة وممتعة للطلبة. وسائل الكلمات المتقاطعة سيشجع مشاركة الطلبة الأكثر نشاطاً في التعليم أثناء اللعب. تعد ميزة اللعب إحدى شخصيات المتعلمين في الصف الثامن من المدرسة الثانوية بحيث يوفر تطوير وسائل الكلمات المتقاطعة نموذجاً تعليمياً ذو صلة بشخصية الطلبة.

بناءً على هذه الخلفية، تهتم الباحثة بالمزيد من البحث بعنوان " تطوير الكلمات المتقاطعة في تعليم مفردات اللغة العربية لطالبات الصف الثامن في المدرسة الثانوية الأهلية الشاملة داتوك سليمان فالوفو".

---

<sup>9</sup>M. Khalilullah, 127.

## ب. أسئلة البحث

بناءً على خلفية البحث أعلاه، فإن المشاكل في هذا البحث هي كما يلي:

١. كيف يتم تصميم تطوير الكلمات المتقاطعة في تعليم مفردات اللغة العربية

لطالبات الصف الثامن في المدرسة الثانوية الأهلية الشاملة داتوك سليمان

فالوفو؟

٢. كيف يتم مستوى صلاحية الكلمات المتقاطعة في تعليم مفردات اللغة

العربية لطالبات الصف الثامن في المدرسة الثانوية الأهلية الشاملة داتوك

سليمان فالوفو؟

٣. كيف يتم مستوى عملية الكلمات المتقاطعة في تعليم مفردات اللغة العربية

لطالبات الصف الثامن في المدرسة الثانوية الأهلية الشاملة داتوك سليمان

فالوفو؟

## ج. أهداف البحث

بناءً على أسئلة البحث أعلاه، فإن أهداف في هذا البحث هي كما يلي:

١. لمعرفة تصميم تطوير الكلمات المتقاطعة في تعليم مفردات اللغة العربية

لطالبات الصف الثامن في المدرسة الثانوية الأهلية الشاملة داتوك سليمان

فالوفو.

٢. لمعرفة مستوى صلاحية الكلمات المتقاطعة في تعليم مفردات اللغة العربية

لطالبات الصف الثامن في المدرسة الثانوية الأهلية الشاملة داتوك سليمان

فالوفو.

٣. لمعرفة مستوى عملية الكلمات المتقاطعة في تعليم مفردات اللغة العربية

لطالبات الصف الثامن في المدرسة الثانوية الأهلية الشاملة داتوك سليمان

فالوفو.

#### د. فوائد البحث

الفوائد المتوقعة بعد إجراء هذا البحث هي كما يلي:

##### ١. الفوائد النظرية

من المتوقع أن يؤدي هذا البحث إلى زيادة المعرفة وأن يصبح ابتكاراً

جديداً في عالم التعليم، خاصة فيما يتعلق بوسائل تقييم الطلبة القائمة على

الألعاب. وردود الفعل لتحسين جودة التعليم بشكل عام بين طلبة الصف

الثامن في المدرسة الثانوية.

٢. الفوائد العملية

أ. للمعلمين

من المتوقع أن يستخدم هذا البحث كإطار مرجعي في تطوير وسائل تعليم مفردات اللغة العربية القائمة على الألعاب بحيث لا يكون التعلم رتيباً.

ب. للطلبة

من المتوقع أن يوفر هذا البحث الحماس للطلبة لتعليم اللغة العربية، وخاصة في جانب المفردات، وزيادة فهم الطلبة فيما يتعلق بتعليم مفردات العربية وتوفير فهم غير مباشر للطلبة بأن تعليم اللغة العربية في جانب المفردات ليس مملاً دائماً، لأن الوسائل التي سيتم استخدامها من إنتاج الباحثة هي وسيلة إعلامية قائمة على الألعاب ولكنها لا تزال تدرّب ذكاء الطلبة.

ج. للباحثة

من المتوقع أن يوفر هذا البحث الخبرة وتوفيراً للباحثة ليكونوا قادرين على تصميم وسائل تعليم اللغة العربية من حيث المفردات.

## هـ. تعريف التشغيلية ونطاق البحث

التعريف التشغيلي هو تعريف يعتمد على الخصائص المرصودة لشيء يتم تعريفه، والذي تمت صياغته من أجل الدقة والتواصل والتكرار. لذلك، لتجنب سوء التفسير، من الضروري تقييد نطاق البحث وشرح معنى عدة مصطلحات على النحو التالي:

١. إن وسائل الكلمات المتقاطعة هي وسيلة تعليمية تتلخص في طريقة اللعب

هي ملء المساحات الفارغة في شكل مربعات بأحرف تشكل كلمة بناءً

على التعليمات أو الأسئلة المقدمة، سواء أفقياً أو عمودياً.

٢. المفردات هي عدد الكلمات التي تملكها إحدى اللغات وتستخدم لإعطاء

وتلقي المعلومات.

## المبحث الثاني

### دراسة نظرية

#### أ. الدراسات السابقة المتعلقة للبحث

قبل هذا البحث، كانت هناك كثيرا من البحوث التي تبحث تطوير الكلمات المتقاطعة اجراها الباحثون. فيما يتعلق بالبحوث التي تثير قضايا تتعلق بالوسائل، اكتشفت الباحثة كثيرا من مواد المرجع:

١. لينا إحدى فضيلة في عام ٢٠١٩ بعنوان "تطوير وسائل تعليم مفردات اللغة العربية على أساس لعبة الكلمات المتقاطعة لطلبة المدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية ١ ميترو".<sup>١</sup> كان الغرض من هذا البحث هو تحديد إتقان المفردات العربية مقابل الوسائل المقدمة، والتي تعتمد على لعبة الكلمات المتقاطعة لطلبة المدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية ١ ميترو. وبلغت النسبة التي تم الحصول عليها في شهادة المواد ٨.٦٠٪، بينما بلغت النسبة الموافقة على أدوات البحث ٢٥.٩١٪، ونسبة الموافقة على التصميم ٩٤.٥٤٪.

---

<sup>١</sup>لينا إحدى فضيلة، تطوير وسائل تعليم مفردات اللغة العربية على أساس لعبة الكلمات المتقاطعة لطلبة المدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية ١ ميترو، شعبة تدريس اللغة العربية، (لامبونج: جامعة رادين إنتان، في عام ٢٠١٩).

وهكذا توصلت الباحثة إلى أن تطوير وسائل تعليم المفردات العربية بالاعتماد على الكلمات المتقاطعة مناسب للاستخدام في تعليم اللغة العربية في المدرسة العالية.

المعادلة المنجزة مع البحث السابق هي أن كلاهما تطوير وسائل الكلمات المتقاطعة في جوانب مفردات اللغة العربية. بالنسبة للأشياء التي تميز بين أشياء أخرى يكمن في موقع وأهداف البحث. وقد أجرى البحث السابق في المدرسة الثانوية الحكومية ١ ميترو. بينما الباحثة الآن في المدرسة الثانوية الأهلية الشاملة داتوك سليمان فالوفو.

٢. نور أولفايانتى في عام ٢٠١٧ بعنوان "تطوير وسائل لعبة الكلمات المتقاطعة (TTS) في مادة الأحياء للصف الحادي عشر في المدرسة العالية الحكومية ١٢ ماكاسار".<sup>١١</sup> كان الغرض من هذا البحث هو تحديد تصميم التطوير، ومستوى الصلاحية، ومستوى التطبيق العملي ومستوى فعالية وسائل اللعبة الكلمات المتقاطعة في مادة الأحياء للصف الحادي عشر في المدرسة العالية الحكومية ١٢ ماكاسار. مستوى صلاحية وسائل الكلمات المتقاطعة التي تم الحصول عليها من المدقق، المتوسط هو ٣.٣ وهو في الفئة الصالحة في نطاق

---

<sup>11</sup>Nur Ulfayanti, *Pengembangan Media Permainan Edukatif Teka-Teki Silang (TTS) pada Mata Pelajaran Biologi Kelas XI di SMA Negeri 12 Makassar*, Skripsi Sarjana Pendidikan Biologi, (Makassar: UIN Alauddin, Tahun 2017).



القيم ٢.٥ ٧ . . كان المستوى العملي لوسائل الكلمات المتقاطعة التي تم الحصول عليها من استبيان إجابة المعلم ٤.٥ وكان استبيان إجابة الطلبة ٣.٩٦ على الرغم من أنه يحتوي على مستويات مختلفة من التطبيق العملي ولكن الوسائل استوفت المتطلبات العملية. بينما كانت النسبة المئوية لفعالية وسائل الكلمات المتقاطعة التي تم الحصول عليها من خلال نتائج اختبارات تعليم الطلبة ٨٥.١٣٪، وبالتالي يمكن القول بأن الوسائل فعالة، لأن نسبة نجاح الطلبة تزيد عن ٨٠٪.

استناداً إلى البحث السابق، الشيء الذي له صلة بهذا البحث هو تطوير وسائل الكلمات المتقاطعة. أما بالنسبة للأشياء التي تميز بين أمور أخرى، يكمن في المواد الدراسية والموقع وأهداف البحث. وقد أجرى البحث السابق علي تطوير وسائل الكلمات المتقاطعة في مادة الأحياء للصف الحادي عشر في المدرسة العالية الحكومية ١٢ ماكاسار. بينما الباحثة الآن على تطوير الكلمات المتقاطعة في تعليم مفردات اللغة العربية لطالبات الصف الثامن في المدرسة الثانوية الأهلية الشاملة داتوك سليمان فالوفو.

٣. ليلي سوليهاطين في عام ٢٠١٦ بعنوان "تطوير وسائل تعليمية للمفردات العربية على لعبة الكلمات المتقاطعة (TTS) لطلبة المدرسة الابتدائية وحيد هاشم يوجياكارتا".<sup>١٢</sup> كان الغرض من هذا البحث هو تحديد مدى تأثير استخدام وسائل تعليم اللغة العربية بناءً لعبة الكلمات المتقاطعة على نتائج تعليم الطلبة. يعد حساب جودة وسائل الكلمات المتقاطعة بناءً على استجابات الطلبة جيد جداً بدرجة ٣٠ من الحد الأقصى المثالي للدرجة ٣٦، والنسبة المئوية المثالية ٨٣٪. وبالمثل، فإن نتائج الاختبار في الاختبار اللاحق (٨.٣) أكبر من متوسط قيمة الاختبار القبلي (٧.٦). بناءً على نتائج التجارب واستجابات الطلبة، يمكن استخدام وسائل تعليم لعبة الكلمات المتقاطعة العربية.

استناداً إلى البحث السابق، الشيء الذي له صلة بهذا البحث هو تطوير وسائل الكلمات المتقاطعة وتعليم مفردات اللغة العربية. أما بالنسبة للأشياء التي تميز بين أمور أخرى، يكمن في موقع وأهداف البحث. وقد أجرى البحث السابق لطلبة المدرسة الإبتدائية وحيد هاشم يوجياكارتا.

---

<sup>12</sup>Laily Sholihatin, *Pengembangan Media Pembelajaran Kosakata Bahasa Arab Berbasis Permainan Teka-Teki Silang (TTS) pada Siswa MI Wahid Hasyim Yogyakarta*, Skripsi Sarjana Pendidikan Bahasa Arab, (Yogyakarta: UIN Sunan Kalijaga, Tahun 2016).

بينما الباحثة الآن لطالبات الصف الثامن في المدرسة الثانوية الأهلية الشاملة

داتوك سليمان فالوفو.

## ب. مراجعة الأدب

١. مراجعة تعليم اللغة العربية

أ. فهم تعليم اللغة العربية

اللغة العربية هي إحدى اللغة الموجودة في هذا العالم و هي في

تطورها لا بتعليمها العرب فقط، بل الآخرون يتعلمونها أيضا ويفهمونها، إن

دور اللغة العربية المناسب بحاجات المجتمع الإندونيسي الذي أكثرهم

المسلمون هو انها لغة القرآن والحديث والكتب الإسلامية ولغة العبادات

اليومية.<sup>١٣</sup>

أمّا تعريف التعليم هو العملية التي تدار فيها بيئة الشخص عمدا

لتمكنه من المشاركة في سلوك معين في ظروف خاصة. التعليم ينتج ردوداً

على مواقف معينة، والتعليم جزء خاص من التعليم. لذلك، يمكن الاستنتاج

---

<sup>١٣</sup> ومونة وايبوتري ولنداري، تحسين مهارة مفردات اللغة العربية لطالبات الصف الثاني بتطبيق

الوسائل السمعية والبصرية في المدرسة بمعهد دار المخلصين كنداري، الجامعة الإسلامية الحكومية كنداري جزء. ٢،

رقم. ٢ (سبتمبر، ٢٠١٦): ٣٠٥، <http://ejournal.iainkendari.ac.id/langkawi/article/view/469>

أن التعليم هو كل نشاط يقوم به المعلم بوعي لتنشيط الطلبة في عملية التعليم التي يوجد فيها تفاعل بين المعلم والطلبة.<sup>14</sup>

بالإضافة إلى ذلك، نحتاج إلى معرفة أنه في تنفيذ التعليم، هناك أربعة مكونات تشارك مباشرة فيه، وهي: المعلمون، الطلبة، مصادر أو وسائل التعليم، وطرق التعليم. ستعمل عملية التعليم بفعالية إذا لعبت المكونات الأربعة دوراً ودعم بعضها البعض. وبالمثل، في تعليم اللغة العربية، ستكون ناجحة إلى أقصى حد إذا كانت المكونات الأربعة تدعم بعضها البعض في وقت واحد.<sup>15</sup>

#### ب. أهداف تعليم اللغة العربية

يجب على المعلم العربي الجيد أن يعرف على وجه اليقين الأهداف المراد تحقيقها في تعليم اللغة، ومعرفة كيفية إحضارها أمام الفصل، بحيث يمكن تحقيق الأهداف في الوقت المحدد في المناهج الدراسية، وكذلك معرفة متى يتم تدريس كل مرحلة. بمعنى آخر، فإن الغرض من تعليم اللغة العربية هو الذي سيحدد المواد التي يجب تدريسها، وأيضاً تحديد النظم والوسائل والطرق المستخدمة.

---

<sup>14</sup>Mawardi, *Sistem Pembelajaran Bahasa Arab*, Edisi 1 (Makassar: LPK-STAIN Palopo, 2012), 10.

<sup>15</sup>Mawardi, 80.

أما أهداف تعليم اللغة العربية، يمكن ذكرها على النحو التالي:

(أ) بحيث يمكن للطلبة إتقان اللغة العربية كمثل المخبر، أو على الأقل

الاقتراب منها. مع الضغط على المهارات اللغوية، وهي الاستماع

والمحادثة والقراءة والكتابة. أهداف اللغة العربية كلغة ثانية:

(أ) تعزيز إستطاعة الطلبة على فهم اللغة العربية عند الاستماع إليها.

(ب) تعزيز إستطاعة الطلبة على أن يكونوا قادرين على نطق اللغة العربية

بالكلام الصحيح والتواصل مع العرب أيضاً.

(ج) تعزيز إستطاعة الطلبة على أن يكونوا قادرين على قراءة الكتابات

العربية مصحوبة بفهم واضح.

(د) تعزيز إستطاعة الطلبة على أن يكونوا قادرين على كتابة اللغة العربية

بعناية وسلاسة.

(٢) حتى يتمكن الطلبة من معرفة خصائص اللغة العربية ويمكن تمييزها عن

اللغات الأخرى، سواء أصوات المفردات أو الهياكل أو الفهم.

(٣) حتى يتعرف الطلبة على الثقافة العربية وشخصيتها وبيئتها وتفاعلاتها

الاجتماعية.<sup>١٦</sup>

---

<sup>16</sup>Muhammad Irfan Hasanuddin, *Metodologi Pembelajaran Bahasa Arab*, Edisi 1 (Palopo: Lembaga Penerbitan STAIN (LPS), 2010), 33 & 45.

## ٢. مراجعة تعليم المفردات

### أ. فهم تعليم المفردات

المفردات واحدها مفردة، ونقصد بها اللفظة أو الكلمة التي تتكون من حرفين فأكثر وتدل على معنى.<sup>١٧</sup> نونان وريفر في مفكرته موفارج القحطاني، يجادل بأن اكتساب مفردات كافية أمر ضروري لإستخدام اللغة الثانية بنجاح لأنه بدون وجود مفردات واسعة النطاق، لن نكون قادرين على استخدام الهياكل والوظائف التي قد تعلمناها من أجل التواصل الشامل.<sup>١٨</sup> قد يختلف خبراء تعليم اللغات في معنى اللغة، وفي أهداف تعليمها، ومع ذلك فإنهم يتفقون على أن تعليم المفردات مطلب أساسي من مطالب تعليم اللغة الأجنبية وشرط من شروط إجابتها.<sup>١٩</sup>

ينفاوت الخبراء في تحديد القدر المناسب من المفردات الذي ينبغي أن نعلمه للدراسين في برامج تعليم العربية للناطقين بلغات أخرى. فبعضهم يقترح من ٧٥٠/١٠٠٠ كلمة للمستوى الابتدائي. ومن ١٥٠٠/١٠٠٠

---

<sup>١٧</sup> محمد منصور كوستيوان، دليل الكاتب والمترجم، الطبعة الأولى (جاكرتا: شركة محدودة مويو سيغورو

أغونج، ٢٠٠٢)، ١٣٥.

<sup>١٨</sup> Mofareh Alqahtani, "The Importance Of Vocabulary In Language Learning And How To Be Taught, "International Journal of Teaching and Education 3, No. 3 (2015): 22, <https://www.iises.net/international-journal-of-teaching-education/publication-detail-213>.

<sup>١٩</sup> Bisri Mustofa dan Abdul Hamid, *Metode dan Strategi Pembelajaran Bahasa Arab*, Edisi 4 (Malang: UIN-Maliki Press, 2016), 68.

كلمة للمستوى المتوسط. ومن ١٥٠٠/٢٠٠٠ للمستوى المتقدم. ويبدو أن هذا البعض متأثر بالرأي القائل بأن تعليم الأطفال من ٢٥٠٠/٢٠٠٠ كلمة في المرحلة الابتدائية كاف لأن يكون لديهم قاموسا يفي بمتطلبات الحياة. على شريطة أن يتعلموا مهارتين أساسيتين: أولاً هما تركيب الكلمات، وثانيهما كيفية استخدام القاموس.<sup>٢٠</sup> وبالتالي فإن الإستطاعة على إتقان لغة ستظهر من خلال إستطاعتها على استخدام المفردات الأجنبية. يعتمد هذا على حقيقة أن العديد منا لم يتمكنوا من استخدام لغة أجنبية نتعليمها جيداً على الرغم من دراستهم لفترة طويلة. ويرجع ذلك إلى التمكن المحدود من المفردات لدينا، والذي يمنعنا من الاستماع والمحادثة والكتابة باللغة التي نتعليمها، بما في ذلك اللغة العربية.<sup>٢١</sup>

ب. أهداف تعليم المفردات

الأهداف العامة لتعليم مفردات اللغة العربية هي كما يلي:

(١) تقديم مفردات جديدة للطلبة من خلال مواد القراءة وفهم المصمو.

---

<sup>٢٠</sup>رشدي أحمد طعيمة، تعليم العربية لغير الناطقين بها مناهجه وأساليبه، (الرباط: منشورات المنظمة

الإسلامية للتربية والعلوم النقافة (إيسيكو)، (١٩٨٩)، ١٩٦.

<sup>٢١</sup>Muhammad Irfan Hasanuddin, 120.

٢) تدريب الطلبة على أن يكونوا قادرين على نطق المفردات بشكل جيد وصحيح، لأن النطق الجيد والصحيح يؤدي إلى مهارات جيدة والصحيحة في المحادثة والقراءة.

٣) فهم معنى المفردات، سواء كانت دلالة أو معجمية (قائمة بذاتها) وعند استخدامها في سياق جمل معينة (معنى ضمني ونحوي).

٤) القدرة على تقدير وعمل المفردات في التعبير الشفوي (محادثة) والكتابة (التلفيق) وفقا للسياق الصحيح.<sup>٢٢</sup>

ج. أسس اختيار المفردات

الأسس في اختيار المفردات يمكن ايجازها فيما يلي:

١) التواتر (*frequency*) تفضل الكلمة شائعة الإستخدام على غيرها، مادامت متفقة معها في المعنى.

٢) التوزع أو المدى (*range*) تفضل الكلمة التي تستخدم في أكثر من بلد عربي على تلك التي توجد في بلد واحد.

٣) المتاحة (*availability*) تفضل الكلمة التي تكون في متناول الفرد يجدها حين يطلبها، والتي تؤدي له معنى محددًا.

---

<sup>22</sup>Syaiful Mustofa, 61.



٤) الألفة (*familiarity*) تفضل الكلمة المألوفة عند الأفراد على الكلمة المهجورة نادرة الاستعمال.

٥) الشمول (*coverage*) تفضل الكلمة التي تغطي عدة مجالات في وقت واحد على تلك التي لا تُخدم إلا بمجالات محدودة.

٦) الأهمية، تفضل الكلمة التي تشيع حاجة معينة عند التلميذ على تلك الكلمة العامة التي قد لا يحتاجها أو يحتاجها قليلاً.

٧) العربية، تفضل الكلمة العربية على غيرها.<sup>٢٣</sup>

٣. مراجعة وسائل الكلمات المتقاطعة

أ. وسائل التعليم

(١) فهم وسائل التعليم

بشكل عام، تعد الوسائل هي كلمة الجمع من "متوسطة" التي تعني الوسيط أو المقدمة. يستخدم مصطلح الوسائط عادة في مجال التعليم أو التربية بحيث يصبح المصطلح وسائط تعليمية أو وسائل التعليم. هناك عدة مفاهيم أو تعريفات لوسائط تعليمية أو وسائل

---

<sup>٢٣</sup>أزهر أرشد، مدخل إلى طرق تعليم اللغة الأجنبية، الطبعة الأولى (أوجونج فاندانج: الأحكام،

التعليم. اقترحا بريدل وروسى فى كتابها وينا سنجايا، أن وسائل التعليم هي جميع الأدوات والمواد التي يمكن استخدامها لتحقيق الأهداف التعليمية مثل الراديو والتلفزيون والكتب والصحف والمجلات وما إلى ذلك. وفقاً لروسى، فإن أدوات مثل الراديو والتلفزيون، إذا تم استخدامها وبرمجتها للتعليم، هي وسائل التعليم.

ومع ذلك، فإن الوسائل ليست مجرد أداة أو مادة، ولكنها أشياء أخرى تسمح للطلبة باكتساب المعرفة. يعربان إيلي وغيرلاك في كتابها وينا سنجايا بشكل عام، تشمل وسائل الإعلام الأشخاص أو المواد أو المعدات أو الأنشطة التي تخلق ظروفًا تمكن الطلاب من اكتساب المعرفة والمهارات والمواقف. لذلك، في هذا المعنى، فإن الوسائل ليست مجرد أداة وسيطة مثل التلفزيون والإذاعة والشرائح والمواد المطبوعة، ولكنها تشمل الأشخاص أو البشر كمصدر للتعليم في إضافة المعرفة والبصيرة، وكذلك مهارات الطلبة.<sup>٢٤</sup>

---

<sup>24</sup>Wina Sanjaya, *Strategi Pembelajaran Berorientasi Standar Proses Pendidikan*, Edisi 11 (Jakarta: Kencana Prenadamedia Group, 2014), 163.

لذلك يمكن استنتاج أن فهم وسائل التعليم هو شيء الذي يوجه الرسائل ويمكنه تحفيز أفكار ومشاعر وإرادة الجمهور (الطلاب) بحيث يمكنه تشجيع عملية التعليم نفسها.<sup>٢٥</sup>

## (٢) خصائص وسائل التعليم

تتميز وسائل التعليم بثلاث خصائص، كما يلي:

(أ) خاصية الثبوت، تعني أن الوسائل يجب أن تكون لديها الإستطاعة على تسجيل وتخزين وإعادة بناء الأشياء أو الأحداث. على سبيل المثال، يمكن مشاهدة مقاطع الفيديو والصور والأشرطة الصوتية والأقراص المرنة والأقراص المدججة والأفلام مرة أخرى دون معرفة الوقت.

(ب) خاصية المتلاعبة، يعني أن الوسائل يجب أن تكون لديها الإستطاعة على التعامل مع الأشياء أو الأحداث. يمكن تقديم الأحداث التي تستغرق أياماً للطلبة في بضع دقائق فقط عن طريق التقاط الصور أو تسجيل الصور. إلى جانب كونه تسارع وتباطأ.

---

<sup>25</sup>Basyiruddin Usman, *Media Pembelajaran*, Edisi 1 (Jakarta: Ciputat Pers, 2002), 11.

(ج) خاصية التوزيعي، تعني أن وسائل يجب أن يكون لديها الإستطاعة

على الإنتاج بكميات كبيرة ونشرها.<sup>26</sup>

(3) وظائف وفوائد وسائل التعليم

تعليم الوسائل لديه ست وظائف رئيسية على النحو التالي:

(أ) وظيفة الانتباه، تجذب انتباه الطلبة من خلال عرض شيء مثير

للاهتمام من وسائل الإعلام.

(ب) وظيفة التحفيز، زيادة وعي الطلبة ليكون أكثر نشاطا في التعليم.

(ج) وظيفة المودة، وتعزيز الوعي العاطفي ومواقف الطلبة تجاه الموضوع

وغيرها.

(د) وظيفة التعويضية، وهي استيعاب الطلبة الضعفاء في قبول وفهم

الدروس المقدمة في النص أو اللفظي.

(هـ) وظائف الحركية، استيعاب الطلبة للقيام بنشاط حركي.

(و) وظيفة التقييم، وقادرة على تقييم قدرة الطلبة على الاستجابة

للتعليم.<sup>27</sup>

---

<sup>26</sup>Jamil Suprahatiningrum, *Strategi Pembelajaran Teori dan Aplikasi*, Edisi 2 (Yogyakarta: Ar-Ruzz Media, 2017), 320.

<sup>27</sup>Jamil Suprahatiningrum, 320 & 321.

## ب. وسائل الكلمات المتقاطعة

يستخدم اصطلاح الألعاب في تعليم اللغة، لكي يعطى مجالاً واسعاً في الأنشطة الفصلية، لتزويد المعلم والدارس بوسيلة ممتعة ومشوقة للتدريب على عناصر اللغة، وتوفير الحوافز لتنمية المهارات اللغوية المختلفة.<sup>٢٨</sup> الألعاب اللغوية هي أنشطة يتم ترتيبها بشكل منتظم من خلال سلسلة من القواعد في لعبة ما، حيث يتفاعل بين طالبين أو أكثر مع بعضهم البعض لتحقيق هدف. يعد المتعة والاستمتاع عاملاً عاجلاً في عملية التفاعل بين الطلبة، أو بين الطلبة بمواد تعليمية.

وفقاً لسوفارنو في كتابهما محمد خليسون ورسمه فهر الأمين، تعد الألعاب اللغوية (*language games*) نشاطاً للحصول على مهارات لغوية معينة بطريقة مشجعة. وبالتالي، يمكن تفسير الألعاب اللغوية على أنها نشاط أو أنشطة لها قواعد وأهداف وتحتوي على عناصر ترفيهية ممتعة وبهجة.<sup>٢٩</sup> وفقاً لحسين حمدي، الألعاب التعليمية هي أنواع من الأنشطة المحكمة الاطار لها مجموعة من القوانين التي تنظم سير اللعب، ويشترك فيها

---

<sup>٢٨</sup> ناصف مصطفى عبد العزيز، الألعاب اللغوية في تعليم اللغات الأجنبية، (الرياض: المملكة العربية

<sup>٢٩</sup> Mohammad Kholison dan Risma Fahrul Amin, *Aneka Permainan untuk Pembelajaran Bahasa Inggris dan Arab*, Edisi 1 (Malang: CV. Lisan Arab, 2018), 2 & 3.

عادة اثنين أو أكثر من الدراسين للوصول الى أهداف تعليمية سبق  
تحديدها.<sup>٣٠</sup> هناك نوعان من اللعبة:

(١) اللعبة التنافسية هي التي يتسابق فيها اللاعبون أو الفرق ليكونوا أول  
من يحقق الهدف.

(٢) الألعاب التعاونية هي التي يعمل فيها اللاعبون أو الفرق معاً لتحقيق  
هدف مشترك.

في هذه الحالة، هناك لعبة تسمى لعبة الكلمات المتقاطعة. يمكن أن  
تكون هذه اللعبة جزءاً من لعبة تنافسية أو تعاونية. إذا لعبت من قبل  
اللاعبين لتكون الأولى، فهذا يعني أنه يتم تضمينها في اللعبة التنافسية. في  
هذه الأثناء، عندما يلعب اللاعبون معاً لتحقيق هدف مشترك، يتم تضمينه  
في اللعبة التعاونية.<sup>٣١</sup>

---

<sup>٣٠</sup> حسين حمدي، وسائل الاتصال والتكنولوجيا في التعليم، الطبعة الثامنة (الكويت: دار القلم،

١٩٨٧)، ٢٢٤ & ٢٢٥.

<sup>٣١</sup>Nurlaily Sabiqoh, *Teaching Vocabulary By Using Crossword Puzzle At The First Semester Of The Sevent Grade Students Of MTS Ma'arif Nahdlatul Ulama (NU) 08 Mataram Baru In East Lampung In The Academic Year Of 2016/2017*, (Islamic University Of Raden Intan Lampung, Tahun 2017).

تعريف وسائل الكلمات المتقاطعة هو وسائل تعليمية تعتمد على لعبة

أو لعبة حيث طريقة اللعب هي ملء المساحات الفارغة في صندوق أفقياً

وعمودياً.

ج. المزايا والعيوب في لعبة الكلمات المتقاطعة

(١) المزايا في الوسائل الكلمات المتقاطعة ما يلي:

(أ) باستخدام وسائل الكلمات المتقاطعة في تعليم المفردات، بالإضافة إلى

تحفيز الطلبة على التعليم، فإنه يوفر أيضاً فهماً سهلاً وعميقاً

للمفردات.

(ب) في استخدام الكلمات المتقاطعة، هناك عناصر من اللعب يمكن أن

تسبب الإثارة والمتعة في التعلم دون الحاجة إلى التعامل مع المواقف

المملة.

(ج) يمكن استخدام الكلمات المتقاطعة تطوير حدس الطلبة في محاولة

لفهم المزيد من المفردات بسبب وجود التحديات التي تسبب

الفضول.

(٢) العيوب في الوسائل الكلمات المتقاطعة ما يلي:

أ) استخدام وسائل الكلمات المتقاطعة يتطلب وقتاً طويلاً نسبياً، نظراً لأن الإنشاء المعقد يجب أن يعدل الأسئلة حسب إجابات العمود المطلوبة.

ب) المواد التي تتطلب التفسير والشرح، لا يمكن استخدام الكلمات المتقاطعة.

ج) في استخدام الكلمات المتقاطعة يمكن فقط تعليم الكلمات القصيرة، ولا يمكن شرح أو وصف المواد بالتفصيل.<sup>32</sup>

### ج. إطار الفكري

وسائل التعليمية هي أحد دعائم نجاح عملية التعليم والتعلم. ليس من السهل على الطلبة الآن أن يكونوا قادرين على التقاط وهضم عملية التدريس والتعلم دون أن تكون مصحوبة بوسائل تعليمية إبداعية ومبتكرة. ثم يجب أن تكون وسائل التعليم المطورة قادرة على تقديم المواد بشكل فعال وجذاب وممتعة للطلبة حتى تتمكن من تحسين جودة التعليم. لذلك، فإن أحد التطورات التي يمكن القيام بها لتحقيق الأهداف التعليمية هو تطوير الكلمات المتقاطعة، والتي تستخدم في تطويرها نموذج

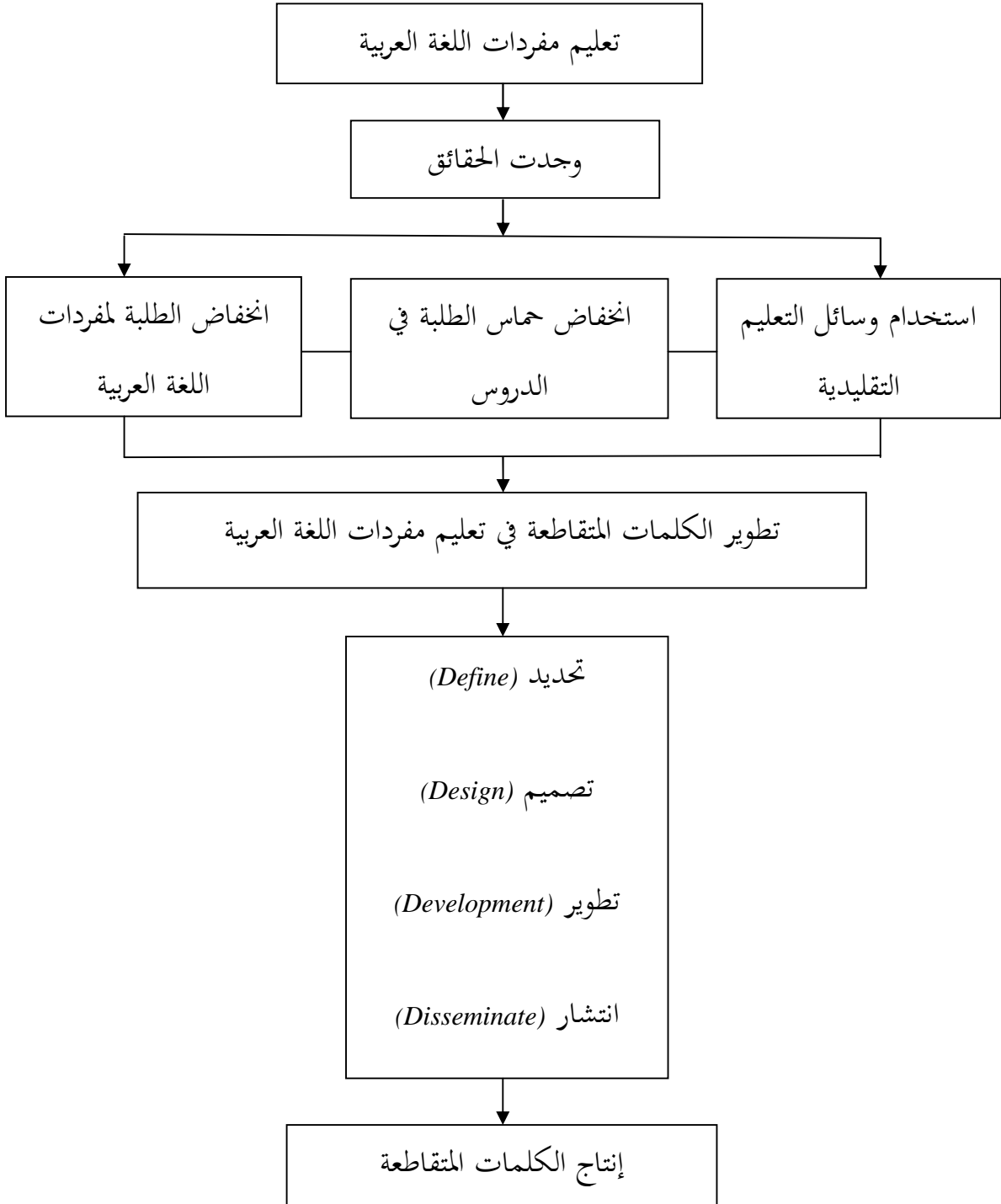
---

<sup>32</sup>Rantika, "Penggunaan Media Teka-Teki Silang dalam Meningkatkan Hasil Belajar Siswa Kelas II pada Pembelajaran Bahasa Arab di Madrasah Ibtida'iyah Nurul Iman Pengabuan Kabupaten Pali," *JIP (Jurnal Ilmiah PGMI)* 1, No. 1 (2015): 186, <http://jurnal.radenfatah.ac.id/index.php/jip/article/view/522>.



٤D. بناءً على هذا الإطار الفكري، تم وصف التصميم في هذا البحث في الرسم

البياني التالي:



الصورة ٢.١ إطار الفكر

## المبحث الثالث

### منهج البحث

#### أ. نوع البحث

هذا البحث يستخدم طريقة البحث والتطوير (*Research and Development*).

طريقة البحث والتطوير هي طريقة البحث المستخدمة لإنتاج منتجات معينة واختبار

فعالية هذه المنتجات.<sup>33</sup> يشير تصميم البحث والتطوير المستخدم إلى نموذج 4D

الذي يتكون من (1) تحديد، (2) تصميم، (3) تطوير، و (4) انتشار.

#### ب. موقع البحث ومصادر

سيجري موقع هذا البحث في المدرسة الثانوية الأهلية الشاملة داتوك سليمان

فالوفو الذي يقع في شارع راتولانجي، رقم ١٦، قرية بالانداي، منطقة بارا، فالوفو.

كان المشاركون في هذا البحث من طلبة الصف الثامن في المدرسة الثانوية الأهلية

داتوك سليمان فالوفو.

---

<sup>33</sup>Sugiono, *Metode Penelitian Kuantitatif Kualitatif dan R&D*, Edisi 20 (Bandung: Alfabeta, 2014), 297.

## ج. تصميم البحث

تختار الباحثة نموذج 4D في تطوير الكلمات المتقاطعة بسبب أن نموذج 4D كان يعتبر أكثر تفصيلاً ومنهجية. تطوير النموذج رباعي الأبعاد بواسطة س. تياغارجان دوروتي س. سيميل وملفين سيميل في عام 1974. يتكون هذا النموذج 4D من 4 مراحل، وهي التحديد والتصميم والتطوير وانتشار. فيما يلي شرح للأنشطة التي ستقوم بها الباحثة من خلال النموذج 4D في تطوير الكلمات المتقاطعة:

### 1. مرحلة التحديد (*Define*)

في هذه المرحلة، هناك ملاحظات ومراجعات للمناهج الدراسية وتحليل الاحتياجات. في هذه المرحلة، هناك 3 خطوات رئيسية، وهي: (أ) التحليل الأول والآخر، (ب) تحليل الطلبة، (ج) تحليل المواد، و سيتم أخذ نتائج هذه المرحلة في الاعتبار في تصميم الكلمات المتقاطعة في تعليم المفردات العربية.

### 2. مرحلة التصميم (*Design*)

في هذه المرحلة، يتم تصميم تنسيق الكلمات المتقاطعة من خلال احتواء مؤشرات تعتمد على منهج تعليم المفردات العربية.

### ٣. مرحلة التطوير (Development)

في هذه المرحلة، يتم تطوير الكلمات المتقاطعة. وسائل التعليم التي تم تطويرها سيتم التحقق من صحة الخبراء. تتضمن هذه المرحلة: (أ) التحقق من صحة الجهاز من قبل الخبراء متبوعاً بالمراجعة، (ب) التجارب المحدودة مع طلبة، ونتائج المرحلتين (أ) و (ب) تستخدم كأساس للمراجعة.

### ٤. مرحلة الانتشار (Disseminate)

في هذه المرحلة، يحتوي على أنشطة لنشر المنتجات المختبرة التي يمكن استخدامها من قبل الآخرين. سيتم تنفيذ هذه المرحلة إذا كان المنتج الذي تم تطويره يعتبر صالحاً وفعالاً للاستخدام. لا يزال وقت البحث ممكناً بالإضافة إلى قدرة الباحثة على نشر المنتجات التي تم تطويرها على الرغم من أن التوزيع سيظل في نفس النطاق، أي مدرسة واحدة ونفس الموضوع ولكن مع مدرسين مختلفين.

### د. تقنيات جمع البيانات

#### ١. الملاحظة

الملاحظة هي إجراء ملاحظات مباشرة على موضوع البحث لترى على الأنشطة المنفذة. الملاحظة هي تقنية أو طريقة لجمع البيانات من

خلال مراقبة الأنشطة الجارية. يمكن إجراء الملاحظات بالمشاركة أو عدم المشاركة. في الملاحظة التشاركية، يشارك المراقب في الأنشطة الجارية. في الملاحظة غير التشاركية، لا يشارك المراقب في الأنشطة، فهو يلعب فقط دوراً في أنشطة المراقبة، ولا يشارك في الأنشطة.<sup>34</sup>

## ٢. الاستبيان

الاستبيان هو أسلوب أو طريقة لجمع البيانات بشكل غير مباشر (لا تطرح الباحثة الأسئلة والإجابة عليها بشكل مباشر مع المستجيبين). الغرض من توزيع الاستبيانات هو العثور على معلومات كاملة حول مشكلة من المستفتى دون الشعور بالقلق إذا أعطى المستفتى إجابة لا تتطابق مع الواقع في ملء الاستبيان.<sup>35</sup>

الاستبيانات المستخدمة في هذا البحث هي استبيانات الصلاحية واستبيانات العملية. يتم تقديم استبيانات الصلاحية إلى المدققين الخبراء، والتي أهداف لمعرفة جودة وسائل التعليم قبل اختبارها. ويتم تقديم استبيانات العملية للمعلمة والطلبة، والتي أهداف لمعرفة عملي وسائل

---

<sup>34</sup>Sudaryono dkk., *Pengembangan Instrumen Penelitian Pendidikan*, Edisi 1 (Yogyakarta: Graha Ilmu, 2013), 38.

<sup>35</sup>Sudaryono dkk., 30.

التعليم بعد اختبارها من خلال استبيانات استجابة المعلمة واستبيانات استجابة الطلبة.

### ٣. التوثيق

يهدف التوثيق إلى الحصول على البيانات مباشرة من موقع البحث، بما في ذلك الكتب واللوائح وتقارير النشاط ذات الصلة والصور والأفلام الوثائقية وبيانات البحث السديد. يمكن أن تكون المستندات في شكل كتابات أو صور أو أعمال ضخمة لشخص ما.<sup>36</sup>

### هـ. أدوات البحث

أدوات البحث هي أدوات يختارها الباحثة ويستخدمونها في جمع البيانات بشكل منهجي. فيما يلي أدوات البحث المستخدمة في هذا البحث:

#### القائمة ٣.١ أدوات البحث

رقم	نوع الطريقة	نوع الأداة
١	الملاحظة	الملاحظات القصصية
٢	الاستبيان	قائمة التحقق
٣	التوثيق	الرسم البياني

<sup>36</sup>Sudaryono dkk., 41.

## و. تقنيات تحليل البيانات

بناءً على البيانات والمعلومات التي تم الحصول عليها، فإن تحليل البيانات الذي

يجب القيام به في البحث حول تطوير وسائل التعليم هو كما يلي:

### ١. تحليل بيانات الصلاحية

تم تقييم صلاحية منتج البحث من قبل المدقق. من هذا التقييم،

سيتم الحصول على بيانات اختبار الصلاحية. ثم يتم تحليل البيانات.

الأنشطة المنفذة في عملية تحليل صحة البيانات هي كما يلي:<sup>٣٧</sup>

أ. أعد تلخيص نتائج تقييم الخبر في جدول يتضمن الجوانب ( $A_i$ ) والقيمة

الإجمالية ( $V_{ij}$ ) لكل مدقق.

ب. حدد متوسط قيمة نتائج التحقق من جميع المدققين لكل معيار باستخدام

الصيغة:

$$\bar{K} = \frac{\sum_{j=1}^n V}{n}$$

معلومات:

$\bar{K}$  = متوسط معايير إلى i

$V_{ij}$  = قيمة نتائج التقييم مقابل المعيار i بواسطة المدقق j

---

<sup>37</sup>Nurdin, *Model Pembelajaran Matematika yang Menumbuhkan Kemampuan Metakognitif untuk Menguasai Bahan Ajar*, Edisi 1 (Surabaya: UNS, 2007), 46.



عدد المدققين = n

ج. حدد متوسط القيمة لكل جانب بالصيغة:

$$\bar{A} = \frac{\sum_{j=1}^n \bar{K}}{n}$$

معلومات:

$\bar{A}$  متوسط قيمة الجانب إلى i

$\bar{K}$  متوسط القيمة للجانب i لمعايير j

عدد المعايير = n

د. إيجاد متوسط إجمالي  $V_a$  بالصيغة:

$$\bar{V} = \frac{\sum_{j=1}^n \bar{A}}{n}$$

معلومات:

$\bar{V}$  متوسط الإجمالي

$\bar{A}$  متوسط الجانب i

n جوانب عديدة

ه. حدد فئة الصلاحية لكل معيار  $(K_i)$ ، ومتوسط الجانب  $(A_i)$ ، والمتوسط

الإجمالي  $(V_a)$  مع فئات التحقق المحددة مسبقاً.

فئات الصلاحية هي كما يلي:

### القائمة ٣.٢ معايير الصلاحية

التفسير	القيمة
صالح جدا	٤ V ٣,٥
صالح	٣,٥ V ٢,٥
صالح تماما	٢,٥ V ١,٥
غير صالحة	١,٥ V ٠

معلومات:  $V =$  متوسط قيمة الصلاحية من جميع المدققين

### ٢. تحليل البيانات العملية

يتم قياس التطبيق العملي لوسائل التعليم بناءً على نتائج تقييمات المعلمين والطلبة من خلال استبيان الإجابة. بناءً على نتائج هذه البحث، يتم بعد ذلك تحديد متوسط القيمة المعطاة، ثم تتم الإشارة إلى متوسط القيمة في الفترة الزمنية التي تحدد مستوى التطبيق العملي للوسائل على النحو التالي:

أ. تلخيص نتائج ملاحظات إدارة التعليم.

ب. أوجد المتوسط الكلي بالصيغة:

$$\bar{x} = \frac{\sum_{j=1}^n \bar{A}}{n}$$

معلومات:

$\bar{x}$  = متوسط الإجمالي

$\bar{A}$  = قيمة المعيار i

n = عدد المعايير

ج. حدد الفئة الإجمالية للمعايير من خلال مطابقة المتوسط الإجمالي مع فئة

التطبيق العملي المحددة مسبقاً. يشار إلى القيمة المتوسطة في الفاصل الزمني

لتحديد مستوى التطبيق العملي على النحو التالي:

### القائمة ٣.٣ نقاط الفاصل لتحديد مستوى العملي

التفسير	القيمة
منخفض جدا	١ Va ٢
منخفض	٢ Va ٣
مقبول	٣ Va ٤
عالية	٤ Va ٥
عالية جدا	Va > ٥

معلومات: Va = متوسط التقييم العملي

## المبحث الرابع

### نتائج البحث والمناقشة

أ. نظرة عامة عن المدرسة الثانوية الأهلية الشاملة داتوك سليمان فالوفو

١. نبذة تاريخية عن المدرسة الثانوية الأهلية الشاملة داتوك سليمان فالوفو

تقع مدرسة الثانوية الأهلية الشاملة داتوك سليمان فالوفو في شارع

راتولانجي، رقم ١٦، قرية بالانداي، منطقة بارا، فالوفو. تأسست مدرسة

الثانوية الأهلية الشاملة داتوك سليمان فالوفو في العام ٢٠١٠/٢٠٠٩. في

البداية، لم تقبل سوى فصل واحد مع ١٨ طلبة. تم تشغيل هذه المدرسة

الثانوية الأهلية الشاملة داتوك سليمان فالوفو في ٢٣ يوليو ٢٠٠٩، والتي

تميزت بإصدار تصريح التشغيل لوزارة الشؤون الدينية، مكتب فالوفو.

هذه المدرسة هي مساعدة من الحكومة الأسترالية تم منحها لوزارة

الدين الإندونيسية والتي تدار إلى مؤسسة معهد داتوك سليمان فالوفو. في

عام ٢٠١٤، تم اعتماد المدرسة الثانوية الأهلية الشاملة داتوك سليمان

فالوفو وحصلت على الاعتماد ب.

٢. الرؤية والمهمة

أ. الرؤية

تحقيق مدرسة نوعية في مجالات الإيمان والتقوى، والتكنولوجيا والتنافسية في الجمعيات الخيرية الاجتماعية.

ب. المهمة

- (١) تنفيذ تعليم قادر على بناء أشخاص أذكياء وقادرين على المنافسة مع الممارسات ذات الصلة باحتياجات المجتمعات الأهلية والعالمية.
- (٢) القيام بالتعليم والتوجيه العلمي حتى يصبحوا أشخاصاً متقدمين في العلوم والتكنولوجيا.
- (٣) تعزيز ثقافة بيئة المدرسة الثانوية النظيفة والأمنة والصحية.
- (٤) تحسين ثقافة التميز لدى طلبة المدرسة الثانوية في الإنجازات الأكاديمية وغير الأكاديمية.
- (٥) تزايد الاهتمام بقراءة وكتابة القرآن.
- (٦) تحسين مهارات اللغة الإنجليزية والعربية.
- (٧) تطبيق الإدارة المستندة إلى المدسة من خلال إشراك جميع أصحاب المصلحة.

### ٣. حالة المعلمين

المعلم هو الشخص المخول والمسئول عن تعليم الطلبة، إما بشكل فردي أو كلاسيكي، في المدرسة أو خارجها. المعلم مربيّ إحتراقيّ ويتمثل المهمة الرئيسية في تعليم الطلبة وتوجيهها وتدريبها ومعدّلها وتقويمها في تعليم الطفل المبكر والتعليم الرسمي والتعليم الأساسي والتعليم الثانوي.<sup>٣٨</sup>

المعلم ليس مجرد مزود المعرفة للطلبة أمام الفصل، ولكنه محترف يجعل الطلبة قادرًا على تخطيط المشكلات المطروحة وتحليلها واستنتاجها.<sup>٣٩</sup> لذا فإن المعلم هو أحد العوامل المهمة في عملية التعليم.

يمكن حالة معلمين المدرسة الثانوية الأهلية الشاملة داتوك سليمان فالوفو، في القائمة التالي:

#### القائمة ٤.١ حالة معلمين المدرسة الثانوية الأهلية الشاملة داتوك

##### سليمان فالوفو

رقم	حالة	مجموع
١	المعلم الحكومي	٢
٢	المعلم الأهلي	١٦

<sup>38</sup>Syamsu, *Strategi Pembelajaran Meningkatkan Kompetensi Guru*, Edisi 1 (Makassar: Penerbit Aksara Timur, 2015), 1.

<sup>39</sup>Syamsu, 2.

القائمة أعلاه هو وصف لوضع المعلمين في المدرسة الثانوية الأهلية

الشاملة داتوك سليمان فالوفو. لفهم هوية المعلمين في المدرسة الثانوية

الأهلية الشاملة داتوك سليمان فالوفو، يمكن رؤيتها في قائمة أسماء المعلمين

على النحو التالي:

## القائمة ٤.٢ قائمة أسماء معلمين المدرسة الثانوية الأهلية الشاملة

### داتوك سليمان فالوفو

رقم	أسماء المعلمين	وظيفة	تعلم
١	الدكترندا الحاجة ستي أتيكا الماجستير	الفرقة	S.2
٢	ستي موليانا سرجانا التربية	التربية المدنية	S.1
٣	سوداروين سرجانا الحاسب	العلوم الإجتماعية	S.1
٤	موليانا سرجانا التربية	القرآن والحديث	S.1
٥	لوبيس الماجستير	اللغة الإنجليزية	S.1
٦	سانتي الماجستير	الرياضيات/العلوم الطبيعية	S.1
٧	حنيفة الماجستير	اللغة العربية	S.1

S.1	اللغة العربية/الثقافة والفنية	جومياتي سرجانا التربية	٨
S.1	التربية البدنية والصحة	إينال الماجستير	٩
S.1	الرياضيات	محمد عفيف سرجانا التربية	١٠
S.1	التربية المدنية	الدكتندا ساداريا	١١
S.1	اللغة الإندونيسية	جومراتي سرجانا التربية	١٢
S.1	العلوم الإجتماعية	فيفي أنتي سرجانا التربية	١٣
S.2	اللغة الإندونيسية	اروين سياهفوترا الماجستير	١٤
S.1	تاريخ الحضارة الإسلامة	هيرياتي سرجانا التربية	١٥
S.1	الادارة	نور أليسا سرجانا التربية	١٦
S.1	العقيدة الأخلاق	نينجي جايا ساري سرجانا التربية	١٧
S.1	اللغة الإنجليزية	اينهان سرجانا التربية	١٨

مصدر البيانات: تقارير شهرية عن حالة معلمين المدرسة الثانوية الأهلية

الشاملة داتوك سليمان فالوفو



#### ٤. حالة الطلبة

الطلبة هي أعضاء المجتمع التي تحاول تطوير إحتمالها من خلال عملية

التعليم المتاحة في مسارات ومستويات وأنواع معينة من التعليم.<sup>40</sup>

لمعرفة بالتفصيل حالة طالبات المدرسة الثانوية الأهلية الشاملة داتوك

سليمان فالوفو كعينات البحث، يمكن رؤية في القائمة التالي:

#### القائمة ٤.٣ بيانات الطالبات كعينات البحث

رقم	أسماء الطالبات	الجنس
١	افريليا نور أنيسة	أنثى
٢	نبيلة رزقي أماليا	أنثى
٣	نور نونلة عينون شاد	أنثى
٤	نعيمة خيرونيسا	أنثى
٥	زهراء مي ساني	أنثى
٦	نورة آتيرة	أنثى
٧	نورة عرسي	أنثى
٨	نور عزيزة	أنثى

<sup>40</sup>Sudarwan Danim, *Perkembangan Peserta Didik*, Edisi 1 (Bandung: Alfabeta, 2010), 2.

أنثى	نبيلة أوريليا	٩
أنثى	فراتوي أوكتافيا	١٠

#### ٥. المرافق والبنية التحتية

المرافق والبنية التحتية هي أداة أو جزء له دور مهم للغاية في نجاح

العملية وانسيابها، بما في ذلك نطاق التعليم.

يتم دعم جودة التعليم أيضاً من خلال المرافق والبنية التحتية التي

أصبحت معياراً للمدارس أو المؤسسات التعليمية الصلة. يمكن رؤية المرافق

والبنية التحتية في المدرسة الثانوية الأهلية الشاملة داتوك سليمان فالوفو في

القائمة التالي:

#### القائمة ٤.٤ المرافق والبنية التحتية في المدرسة الثانوية الأهلية

##### الشاملة داتوك سليمان فالوفو

رقم	أنواع المرافق والبنية التحتية	مجموع
١	العمارة	-
٢	الفصل	٦
٣	مكتب مدير المدرسة	١

١	غرفة المعلمين	٤
-	المكتبة	٥
-	غرفة الحاسوب	٦
١	معمل الأحياء	٧
١	معمل الفيزياء	٨
١	معمل الكيمياء	٩
-	معمل اللغة	١٠
٦	الحمام/المرحاض	١١
١	غرفة وحدة صحة الطلبة	١٢
-	التعاونية	١٣
١	غرفة الإدارة	١٤
-	ملعب كرة الرئيسة	١٥
١	ملعب التاكرو	١٦
-	ملعب كرة الطائرة	١٧
-	ملعب كرة السلة	١٨

١	حفلة ميداني	١٩
-	غرفة مجلس الطلبة	٢٠
-	غرفة التوجيه والإرشاد	٢١
١	غرفة التبديل	٢٢
١	المستودع	٢٣
٨	السبورة	٢٤
٥	الخزانة	٢٥
-	لاسلكي	٢٦
١	آلة العرض	٢٧
١	الحاسب المحمول	٢٨
١٠	الحاسب الإلكتروني	٢٩
٢	المطبعة	٣٠
١	ميكروفون لاسلكي	٣١

## ب. نتائج البحث

### ١. تطوير الكلمات المتقاطعة

تم بحث وسائل الكلمات المتقاطعة في تعليم مفردات اللغة العربية لطالبات الصف الثامن في المدرسة الثانوية الأهلية الشاملة داتوك سليمان فالوفو أشار إلى نموذج التطوير ٤D بواسطة س. تياغاراجان دوروتي س. سيميل وملفين سيميل في عام ١٩٧٤. يتكون هذا النموذج ٤D من ٤ مراحل، وهي التحديد والتصميم والتطوير والانتشار. ولكن، تم تعديل الباحثة إلى ٣ مراحل أو ٣D والتي تتكون من التحديد والتصميم والتطوير. أخذ هذه الخطوة لأنها تكيفت مع احتياجات الباحثة. المراحل الثلاثة على النحو التالي:

#### أ. مرحلة التحديد (*Define*)

مرحلة التحديد هي المرحلة الأولية التي تجب على الباحثة أن تمر بها كاعتبار في تصميم المنتج قبل تطويره. تتضمن هذه المرحلة ٣ خطوات رئيسية وهي التالي:

## (١) تحليل الأول والآخر

تم إجراء التحليل الأول إلى الباحثة لتحديد المشاكل في المدرسة الثانوية الأهلية الشاملة داتوك سليمان فالوفو في تعليم اللغة العربية. كان النشاط الأولي هو الملاحظة. بناءً على نتائج الملاحظات التي تم إجراؤها، تم العثور على مشاكل، من بين بعض الفصل حيث كان الطلبة أقل حماساً للمشاركة في تعليم اللغة العربية، وخاصة في جانب المفردات. واحد منهم في الصف الثامن في المدرسة الثانوية. وذلك لأن المعلمين في عملية تعليم اللغة العربية، وخاصة في جانب المفردات، يستخدمون الوسائل أو الطرق التقليدية التي تميل إلى أن تكون رتيبة. هذا الشرط يسبب إلى الخفض في إتقان الطلبة للمفردات العربية. لذلك، وسيلة من وسائل التي يمكن استخدامها كتقنية لتعليم اللغة العربية في جانب المفردات هي الكلمات المتقاطعة. وسائل الكلمات المتقاطعة سيشجع مشاركة الطلبة الأكثر نشاطاً في التعليم أثناء اللعب.

## ٢) تحليل الطلبة

تم إجراء تحليل الطلبة قبل البحث من خلال النظر في الخصائص الأساسية للطلبة بناءً على احتياجاتها وتطورها كمرجع لتصميم تطوير الكلمات المتقاطعة.

كانت نتائج التحليل التي تم الحصول عليها هي عمر طلبة الصف الثامن في المدرسة الثانوية الأهلية الشاملة داتوك سليمان فالوفو بين ١٤-١٣ عاماً. وفقاً لتطور الطلبة من منظور نظرية المعرفة إلى فياغيت، فقد وصل تفكير المراهقين إلى مرحلة التفكير التشغيلي الرسمي، وهي مرحلة من التطور المعرفي تبدأ في حوالي ١١ أو ١٢ عاماً وتستمر حتى يصل المراهقون إلى فترة الهدوء أو مرحلة البلوغ. في هذه المرحلة، يستطيع المراهقون التفكير بشكل منهجي. تمكن المراهقون من التفكير في كل الاحتمالات بمنهجية لحل المشاكل. لديهم أيضاً القدرة على التفكير في البدائل، وبالتالي فإن احتمالات حل المشكلات التي يواجهونها أكثر تنوعاً.<sup>٤١</sup>

---

<sup>41</sup>Masganti, *Perkembangan Peserta Didik*, Edisi 1 (Medan: Perdana Publishing, 2012), 91 & 92.

بناء على النظرية المعرفية التي طرحها فياغيت، يستطيع الطلبة في مرحلة المدرسة الثانوية الذين تتراوح أعمارها بين ١٣ و ١٤ عاماً التفكير بشكل منهجي وبدلاً، حتى يتمكنوا من حل المشكلات التي يواجهونها بما في ذلك حل المشكلات في شكل الكلمات المتقاطعة.

### (٣) تحليل المواد

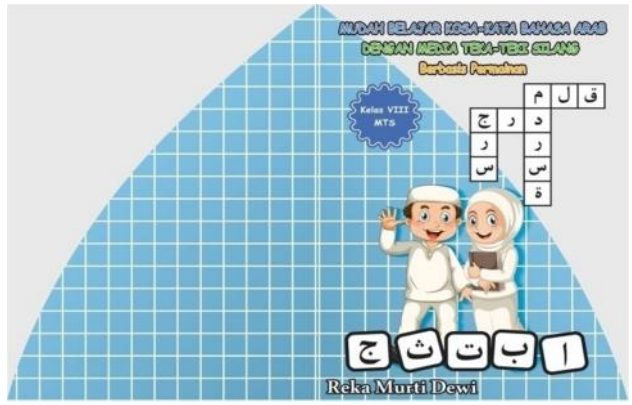


الأنشطة المنفذة في تحليل المواد هي فحص المناهج المستخدمة. المنهج المستخدم في المدرسة الثانوية الأهلية الشاملة داتوك سليمان فالوفو هو منهج ٢٠١٣. يشير تصميم الكلمات المتقاطعة لتعليم مفردات اللغة العربية إلى الكتب المدرسية للصف الثامن المستخدمة في المدرسة الثانوية مع منهج ٢٠١٣. بحيث تكون المادة المستخدمة في وسائل الكلمات المتقاطعة موضوعاً واحداً في كل درس من السبعة الدروس في الفصول الفردية والزوجية، والتي تتكون من: الدرس الأول (الساعة)، الدرس الثاني (يومياتنا في المدرسة)، الدرس الثالث (يومياتنا في البيت)، الدرس الرابع (المهنة)، الدرس الخامس (اللاعبون الرياضيون)، الدرس السادس (المهنة الطبية)، الدرس السابع (التداوي).



## ب. مرحلة التصميم (Design)

في هذه المرحلة، يتمثل النشاط الذي تم تنفيذه في تصميم نموذج وسائل الكلمات المتقاطعة وتسمى نتيجة التصميم النموذج ١ *Prototype*. تحتوي وسائل الكلمات المتقاطعة على مجموعة من الكلمات المتقاطعة من ٧ موضوعات في كل درس، وهي الدرس الأول (الساعة) الذي يتكون من ١٥ سؤالاً أو بلاغ، الدرس الثاني (يومياتنا في المدرسة) الذي يتكون من ١٥ سؤالاً أو بلاغ، الدرس الثالث (يومياتنا في البيت) الذي يتكون من ٢٠ سؤالاً أو بلاغ، الدرس الرابع (المهنة) الذي يتكون من ١٥ سؤالاً أو بلاغ، الدرس الخامس (اللاعبون الرياضيون) الذي يتكون من ١٥ سؤالاً أو بلاغ، الدرس السادس (المهنة الطبية) الذي يتكون من ٢٠ سؤالاً أو بلاغ، الدرس السابع (التداوي) الذي يتكون من ١٥ سؤالاً أو بلاغ. يحتوي التصميم الأولي لهذا المنتج على غلاف ومقدمة وفهرس وإرشادات لاستخدام الكلمات المتقاطعة والكلمات المتقاطعة مع أسئلتهم أو بلاغهم. تصميم كتاب الكلمات المتقاطعة تم إنشاؤها باستخدام تطبيق Adobe Illustrator. حجم الورق المستخدم هو A٤. كما يلي هو التصميم الأولي لوسائل الكلمات المتقاطعة كنموذج ١ *Prototype*:

القائمة ٤.٥ التصميم الأولي لمنتجات الكلمات المتقاطعة ١  
*Prototype*

معلومات	مكونات المنتج	رقم
<p>الغلاف (الأمام والخلف)</p>		١
<p>الغلاف الداخلي</p>		٢
<p>مقدمة</p>		٣





<p>الدرس السادس (المهنة الطبية)</p>		<p>١٠</p>
<p>الدرس السابع (التداوي)</p>		<p>١١</p>

### ج. مرحلة التطوير (Development)

في هذه المرحلة، ستتم مراجعة ١ *prototype* بناءً على مدخلات من خبراء أو مدققين خبراء يمكن استخدامها لاحقاً في مرحلة التجربة. تتكون هذه المرحلة من خطوتين، وهما التقييم بواسطة مدقق خبير وتجربة لمنتج التطوير. في مرحلة التقييم إلى المدققين الخبراء، سيقوم المدقق بالصلاحيات من صحة منتج التطوير التي أعدها الباحثة في ورقة الصلاحيات قبل اختبار منتج

التطوير في الميدان. بعد أن يقدم المدقق الخبير تقويمًا لمنتج التطوير والإعلان عن صلاحيته، ثم إجراء تجربة تطوير المنتج في الميدان.

تم إجراء التجارب ثلاث مرات وجهاً لوجه، ما يقرب من أسبوعين في ١٠-٢ نوفمبر ٢٠٢٠ في المدرسة الثانوية الأهلية الشاملة داتوك سليمان فالوفو. تم إجراء اختبار منتجات التطوير في الصف الثامن في المدرسة الثانوية الأهلية الشاملة داتوك سليمان فالوفو مع ١٠ (عشرة) طالبات كعينات تجريبية للمنتج. يتم اختبار المنتجات التي تم اختبارها على مادتين فقط هما موضوع الساعة وموضوع يومياتنا في المدرسة، ولا يمكن اختبار جميع المواد بسبب الوقت المحدود في المدرسة.

في الاجتماع الأول في ٢ نوفمبر ٢٠٢٠، شرحت الباحثة المادة المتعلقة بالموضوع الأول من الكلمات المتقاطعة وشرحت التعليمات باستخدامها. ثم، جرب منتجات الكلمات المتقاطعة مع الموضوع الأول، وهي الساعة. في الأسبوع التالي وبالتحديد في الاجتماع الثاني في ٩ نوفمبر ٢٠٢٠، نفذت الباحثة نفس النشاط في الأسبوع السابق ولكن مع الموضوع الثاني وهو يومياتنا في المدرسة. حضرت معلمة اللغة العربية في هذا الاختبار وهي حنيفة الماجستير. وفي الاجتماع الثالث في ١٠ نوفمبر

٢٠٢٠، أعطت الباحثة استبياناً على استبيان إستجابة المعلمة واستبيان إستجابة الطالبات. ثم تم الحصول على النتائج فيما يتعلق بالعملية لوسائل الكلمات المتقاطعة التي طورها الباحثة.

## ٢. صلاحية الكلمات المتقاطعة

الأنشطة المنفذة في هذه المرحلة هي توفير أوراق الصلاحية إلى الثلاثة الخبراء. المدقق الأول ماوردي الماجستير والمدقق الثاني وهو أندي عارف فامسائنج الماجستير، كان المدققون الخبراء محاضرين في كلية التربية والعلوم التعليمية الجامعة الإسلامية الحكومية فالوفو. المدققة الثالثة هي حنيفة الماجستير وهي معلمة للغة العربية في المدرسة الثانوية الأهلية الشاملة داتوك سليمان فالوفو. يهدف مدقق خبير الوسائل إلى التحقق من صلاحية تطوير المنتج قبل اختباره. يمكن رؤيتها أسماء المدقق في القائمة كما يلي:

### القائمة ٤.٦ قائمة أسماء مدقق الوسائل

مدقق خبير الوسائل	
ماوردي الماجستير	مدقق الوسائل
أندي عارف فامسائنج الماجستير	
حنيفة الماجستير	

يمكن رؤية نتائج التقييم الذي قدمه المدققون الثلاثة الخبراء في وسائل

التالي:

### القائمة ٤.٧ نتائج التحقق من صلاحية الوسائل

رقم	بيان عن الكلمات المتقاطعة			تقويم المدقق		
	١	٢	٣	١	٢	٣
<b>جوانب أهلية المحتوى</b>						
١	اكتمال المواد / المحتوى المقدم			٣	٣	٣
٢	ملائمة المادة / المحتوى المقدم بالمادة التي يدرسها الطلبة			٤	٤	٤
٣	اتساع وعمق المادة / المحتوى في حدود معقولة للطلبة			٤	٤	٣
٤	المواد المقدمة متماسكة ومنهجية وواضحة			٤	٣	٣
٥	يتم تغليف المواد المقدمة بطريقة ملائمة وجذابة			٤	٤	٣
<b>متوسط التقويم</b>				٣,٨	٣,٦	٣,٢



جوانب العرض واللغة				
٤	٣	٤	مجهزة بصورة مطابقة للمادة	١
٣	٤	٤	مزود بمقدمة وفهرس وإرشادات لاستخدام وسائل التعليم	٢
٣	٤	٣	اشترك أنشطة الطلبة	٣
٤	٤	٣	اللغة المستخدمة جيدة وصحيحة وفق القواعد النحوية	٤
٣,٥	٣,٧	٣,٥	متوسط التقويم	
جوانب الرسم البياني				
٣	٣	٤	تصميم الغلاف ومحتوى الكتاب وفق المادة المقدمة	١
٣	٣	٤	الحروف المستخدمة جذابة وسهلة القراءة والتواصل	٢
٣	٣	٤	متوسط التقويم	
٣,٥			متوسط التقويم الكلي	

استناداً إلى نتائج تحليل البيانات، بلغ متوسط التقييم الكلي من

المدققين الثلاثة ٣,٥، وهذا يشير إلى أن القيمة في الفئة الصالحة بقيمة

٣,٥ √ ٢,٥.

في ورقة التحقق المقدمة إلى المدققين الثلاثة ، هناك العديد من

التصحيحات والمدخلات في ١ *prototype* والتي يمكن استخدامها كمواد

أساسية للمراجعة ويمكن رؤية النتائج في القائمة التالي:

#### القائمة ٨.٤ مراجعة ١ *Prototype*

رقم	جانب	قبل المراجعة	بعد المراجعة
١	عرض	تناسق نوع الخط المستخدم	نوع الخط المستخدم هو <i>Traditional Arabic</i>
		حجم الخط صغير	تم تغيير حجم الخط إلى الخط ١٢
		لا توجد الحركة لتسهيل على الطلبة	توجد الحركة على الكلمات المتقاطعة

بناءً على ذلك، تم إجراء مراجعة إلى ١ *prototype* وسميت النتائج

المنقحة ٢ *prototype* والذي يمكن رؤيته في المرفق.

٣. عملية الكلمات المتقاطعة

تم الحصول على نتائج العملي لوسائل من استبيانات استجابة المعلمة

واستبيانات استجابة الطالبات لوسائل مطورة. تم ملأ استبيانات إستجابة

المعلمة إلى معلمة اللغة العربية التي كان حاضرتا عند إجراء تجارب المنتج.

بينما، تم ملأ استبيانات إستجابة الطالبات في الاجتماع الأخير بعد اختبار

المنتج.

تحتوي استبيانات إستجابة المعلمة واستبيانات إستجابة الطالبات على

قائمة من البلاغ لمعرفة رأي المعلمة والطالبات فيما يتعلق بوسائل الكلمات

المتقاطعة التي تم تطويرها. يمكن رؤية نتائج استبيانات إستجابة المعلمة

واستبيانات إستجابة الطالبات في القائمة التالي:

#### القائمة ٤.٩ نتائج استبيانات استجابة المعلمة

رقم	بيان عن الكلمات المتقاطعة	القيمة
جوانب المواد والوسائل		

٤	اكتمال المواد / المحتوى المقدم	١
٥	ملائمة المادة / المحتوى المقدم بالمادة التي يدرسها الطلبة	٢
٤	اتساع وعمق المادة / المحتوى في حدود معقولة للطلبة	٣
٤	هذه الوسيلة متنوعة في عرضها	٤
٤	هذه الوسيلة سهلة لإستخدام	٥
٤	يمكن استخدام هذه الوسيلة بدون مهارات خاصة	٦
٥	هذه الوسائل بسيطة وسهلة الصنع بمرفاق بسيطة	٧
٤	حجم الوسائل مناسب للاستخدام إلى جميع الطلبة في الفصل	٨
٥	يمكن استخدام هذه الوسائل في مجموعات أو فردي	٩
<b>جوانب التحفيز</b>		
٤	يمكن لهذه الوسائل أن تجعل الطلبة نشاطاً في التعليم	١
٤	يمكن لوسائل جذب الطلبة للتعليم	٢
٤,٣	متوسط التقويم الكلي	

القائمة ٤.١٠ نتائج استبيانات استجابة الطالبات

رقم	بيان	مقياس الموقف					متوسط التقويم
		٥	٤	٣	٢	١	
١	مظهر الصور والألوان على الكلمات المتقاطعة متوافق، لذلك كنت مهتمًا باستخدامها	٤	٦				٤,٤
٢	هذه الكلمات المتقاطعة هي سهل الاستخدام لذا أحب استخدامها	٥	٥				٤,٥
٣	المفردات التي يتم نقلها من خلال الكلمات المتقاطعة هي مهم	٥	٥				٤,٥
٤	تتوافق أسئلة الكلمات المتقاطعة هي المقدمة مع	٣	٧				٤,٣

					الموضوعات التي تعليمها	
٤,٥	٥	٥			تم فهم عرض النص في هذه الوسائل	٥
٤,٧	٧	٣			الجملة المستخدمة في الكلمات المتقاطعة هي سهلة للفهم	٦
٤,١	٣	٥	٢		أتيسر أن أذكر المفردات وفهمها من خلال الكلمات المتقاطعة	٧
٤,٤	٤	٦			حفزت المفردات المقدمة فضولي لمفردات جديدة في الكلمات المتقاطعة	٨
٤,٤	٤	٦			بالكلمات المتقاطعة، تجعلني نشاطاً في تعليم المفردات	٩
٤,٥	٥	٥			من خلال هذه الوسائل ،	١٠

						أشعر لا تردد للتفاعل مع الطلبة الآخرين
٤,٣	٣	٧				١١ تجعلي الكلمات المتقاطعة متحمساً لتعليم المفردات
٤,٦	٦	٤				١٢ هذه الوسائل تحفزني على تعليم مفرداتي العربية
٤,٦	٦	٤				١٣ إن استخدام الكلمات المتقاطعة في تعليم المفردات العربية ليس مملاً
٤,٤	٤	٦				١٤ أهتمّ باستخدام الكلمات المتقاطعة في تعليم المفردات العربية
٤,٤	متوسط التقويم الكلي					

بناءً على نتائج تحليل البيانات، بلغ متوسط التقويم الكلي من استبيانات إستجابة المعلمة ٤,٣، وهذا يشير إلى أن هذه القيمة متضمنة في المستوى العملي لوسائل الكلمات المتقاطعة في الفئة العالية بقيمة ٥ Va ٤. لذلك يُقال أن وسائل الكلمات المتقاطعة عملية وفقاً لمعلمة اللغة العربية.

بينما، متوسط التقويم الكلي من استبيانات إستجابة الطالبات هي ٤,٤ مما يعني أن مستوى عملي لوسائل الكلمات المتقاطعة في الفئة العالية بقيمة ٥ Va ٤. لذلك يُقال أن وسائل الكلمات المتقاطعة عملية وفقاً للطالبات.

### ج. المناقشة

#### ١. تطوير الكلمات المتقاطعة

وسائل الكلمات المتقاطعة هي وسائل تعليمية على الألعاب. إن وجود اللعب أثناء التعليم يجعل عملية التعليم ليست رتيبة وممتعة. بحيث تكون الطلبة متحمسين للمشاركة في التعليم وتمكنها تحسين إتقان الطلبة للمفردات العربية.



تطوير الكلمات المتقاطعة إلى نموذج التطوير 4D الذي تم تعديلها

الباحث إلى 3D بثلاث مراحل تتكون من التحديد والتصميم والتطوير.

تتكون مرحلة التحديد من ثلاث خطوات رئيسية، وهي: يهدف

تحليل الأول والآخر لتحديد المشكلات في المدرسة، ويهدف تحليل الطلبة

لتحديد خصائص الطلبة وتطورها كمرجع في تصميم منتجات التطوير،

ويهدف تحليل المواد لتحديد المنهج المستخدم في المدرسة كمرجع لتجميع

المواد في منتجات التطوير.

مرحلة التصميم، في هذه المرحلة يتمثل النشاط في تصميم نموذج

الكلمات المتقاطعة تحتوي على سبعة مواضيع. تصميم الكلمات المتقاطعة

تحتوي على غلاف ومقدمة وفهرس وإرشادات لاستخدام الكلمات

المتقاطعة والكلمات المتقاطعة مع أسئلتهم أو بلاغهم.

بينما مرحلة التطوير، تتكون هذه المرحلة من خطوتين وهما تقويم إلى

مدقق خبير وتجربة لمنتج التطوير. في مرحلة التقويم إلى المدققين الخبراء،

سيقوم المدقق بالتحقق من صلاحية منتج التطوير الذي أعدها الباحثة في

ورقة التحقق قبل اختبار منتج التطوير في الميدان. بعد أن يقدم المدقق الخبير

تقوياً لمنتج التطوير والإعلان عن صلاحيته، يتم إجراء تجربة تطوير المنتج في

الميدان. تم إجراء اختبار منتجات التطوير في الصف الثامن في المدرسة الثانوية الأهلية الشاملة داتوك سليمان فالوفو مع ١٠ (عشرة) طالبات كعينات تجريبية للمنتج. تم اختبار المنتجات المختبرة على مادتين فقط هما موضوع الساعة وموضوع يومياتنا في المدرسة. حضرت معلمة اللغة العربية في هذا الاختبار وهي حنيفة الماجستير. أعطت الباحثة استبياناً على استبيان إستجابة المعلمة واستبيان إستجابة الطالبات. ثم تم الحصول على النتائج فيما يتعلق بالعمل لوسائل الكلمات المتقاطعة التي طورها الباحثة.

## ٢. صلاحية الكلمات المتقاطعة

الصلاحية هي أهم مطلب في أداة التقويم. تقنية التقويم تتمتع بصلاحية عالية (تسمى صالحة) إذا كان أسلوب التقويم أو الاختبار يمكن أن يقيس ما سيتم قياسه.<sup>٤٢</sup>

يمكن استخدام وسائل الكلمات المتقاطعة المطورة بعد المرور بمرحلة تحقق الصلاحية، من مدققين خبراء وهم ماوردي الماجستير وأندي عارف فامسائنج الماجستير وحنيفة الماجستير. تهدف الصلاحية إلى تحديد جدوى وسائل الكلمات المتقاطعة قبل استخدامها في المدرسة. يتكون تقويم وسائل

---

<sup>42</sup>M. Ngalim Purwanto, *Prinsip-Prinsip dan Teknik Evaluasi Pengajaran*, Edisi 11 (Bandung: PT. Remaja Rosdakarya, 2002), 137.

الكلمات المتقاطعة في ورقة الصلاحية من ثلاثة جوانب، وهي جوانب أهلية المحتوى وجوانب العرض واللغة وجوانب الرسم البياني.

بنائاً إلى القائمة ٤.٧ نتائج التحقق من صلاحية الوسائل، يتم الحصول على متوسط التقويم الكلي ٣.٥ مما يشير إلى أن القيمة في الفئة الصالحة بناءً على القائمة ٣.٢ معايير الصلاحية، بقيمة ٣,٥ V ٢,٥. من هذه النتائج، فإن وسائل الكلمات المتقاطعة مناسبة للاستخدام كوسائل تعليمية.

### ٣. عملية الكلمات المتقاطعة

عُرف العملي لوسائل الكلمات المتقاطعة من خلال استبيانات استجابة المعلمة واستبيانات إستجابة الطالبات. تألف استبيانات إستجابة المعلمة من ١١ (أحد عشر) عبارة، بينما تألف استبيانات إستجابة الطالبات من ١٤ (أربعة عشر) عبارة.

بناءً على القائمة ٤.٩ نتائج استبيانات استجابة المعلمة، يتم الحصول على متوسط التقويم الكلي ٤.٣ مما يشير إلى أن القيمة في الفئة العالية بناءً على القائمة ٣.٣ نقاط الفاصل لتحديد مستوى العملي بقيمة 4 Va 5. بينما في القائمة ٤.١٠ نتائج استبيانات استجابة الطالبات، يتم

الحصول على متوسط التقويم الكلي ٤.٤ مما يشير إلى أن القيمة في الفئة

العالية بناءً على القائمة ٣.٣ نقاط الفاصل لتحديد مستوى العملي بقيمة

٥ Va ٤. لذا من هذه النتائج، فإن وسائل الكلمات المتقاطعة عملية

لاستخدامها كوسائل تعليمية.

## المبحث الخامس

### خاتمة

#### أ. خلاصة البحث

بناءً على نتائج البحث التي تم الحصول عليها، يمكن استنتاجها التالي:

١. وسائل الكلمات المتقاطعة في تعليم المفردات العربية إلى نموذج تطوير ٤D تم

تعديلها إلى ٣D بمراحل، وهي: (أ) التحديد بثلاث خطوات رئيسية يتكون

من تحليل الأول والآخر، وتحليل الطلبة، وتحليل المواد، (ب) التصميم يتكون

من غلاف ومقدمة وفهرس وإرشادات لاستخدام الكلمات المتقاطعة

والكلمات المتقاطعة مع أسئلتهم أو بلاغهم، و(ج) التطوير يتكون من

خطوتين، وهما التقويم بواسطة مدقق خبير وتجربة لمنتج التطوير.

٢. مستوى صلاحية الكلمات المتقاطعة في تعليم مفردات اللغة العربية لطالبات

الصف الثامن في المدرسة الثانوية الأهلية الشاملة داتوك سليمان فالوفو

الذي تم الحصول عليه من المدقق بمتوسط التقويم الكلي ٣.٥، في الفئة

الصالحة بقيمة ٣,٥  $\vee$  ٢,٥.

٣. مستوى عملية الكلمات المتقاطعة في تعليم مفردات اللغة العربية لطالبات

الصف الثامن في المدرسة الثانوية الأهلية الشاملة داتوك سليمان فالوفو

الذي تم الحصول عليه من استبيانات إستجابة المعلمة ٤.٣ وكان استبيانات

استجابة الطالبات ٤.٤، في الفئة العالية بقيمة ٥ Va ٤.

## ب. إقتراح

بناءً على النتائج البحث التي تم الحصول عليها، هناك عدة اقتراحات يمكن

للباحثة نقلها التالي:

١. للمعلمين، أنتج هذا البحث كتاباً على شكل وسائل الكلمات المتقاطعة في

تعليم مفردات اللغة العربية يكون صالحاً وعملياً. لذلك، بأن يستخدم

معلمون اللغة العربية وسائل الكلمات المتقاطعة في عملية التعليم.

٢. للباحثين في المستقبل، من المأمول أن يتم تنفيذ هذه وسائل الكلمات

المتقاطعة في تطوير مزيد من البحث. بحيث يمكن استخدامها على عدة

مستويات أو فصول.

## مراجع

أرشد، أزهر. مدخل إلى طرق تعليم اللغة الأجنبية. الطبعة الأولى. أوجونج فاندانج:

الأحكام، ١٩٩٨.

ومونة وايكابوتري ولنداري. ، "تحسين مهارة مفردات اللغة العربية لطالبات الصف الثاني

بتطبيق الوسائل السمعية والبصرية في المدرسة الثانوية بمعهد دار المخلصين

كنداري". الجامعة الإسلامية الحكومية كنداري جزء. ٢، رقم. ٢ (سبتمبر،

٢٠١٦): <http://ejournal.iainkendari.ac.id/langkawi/article/view/469>

حمدي، حسين. وسائل الاتصال والتكنولوجيا في التعليم. الطبعة الثامنة. الكويت: دار

القلم، ١٩٨٧.

طعيمة، رشدي أحمد. تعليم العربية لغير الناطقين بها. مصر: منشورات المنظمة الإسلامية

للتربية والعلوم والثقافة (إيسيكو)، ١٩٨٩.

كوستيوان، محمد منصور. دليل الكاتب والمترجم. الطبعة الأولى. جاكرتا: شركة محدودة

مويو سيغورو أغونج، ٢٠٠٢.

ناصر مصطفى، عبد العزيز. الألعاب اللغوية في تعليم اللغات الأجنبية. الرياض:

المملكة العربية السعودية.

عاشور، راتب قاسم و محمد فؤاد الحوامدة. أساليب تدريس اللغة العربية بين النظرية

والتطبيق. الطبعة الثالثة. عمان: دار المسيرة للنشر والتوزيع، ٢٠١٠.

فضيلة، لينا إحدى. تطوير وسائل تعليم مفردات اللغة العربية على أساس لعبة الكلمات

المتقاطعة لطلبة المدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية ١ ميترو، شعبة التدريس

اللغة العربية. لامبونج: جامعة رادين إنتان، ٢٠١٩.

Alqahtani, Mofareh. .” The Importance Of Vocabulary In Language Learning And

How To Be Taugh. “” *International Journal of Teaching and Education*

3, No. 3 (2015): [https://www.iises.net/international-journal-of-teaching-](https://www.iises.net/international-journal-of-teaching-education/publication-detail-213)

[education/publication-detail-213](https://www.iises.net/international-journal-of-teaching-education/publication-detail-213).

Danim, Sudarwan. *Perkembangan Peserta Didik*. Edisi 1. Bandung: Alfabeta,

2010.

Hasanuddin, Muhammad Irfan. *Metodologi Pembelajaran Bahasa Arab*. Edisi 1.

Palopo: Lembaga Penerbitan STAIN (LPS), 2010.

Kamal, Helmi. *Bahasa dan Gaya Bahasa dalam Al-Qur’an*. Edisi 1. Lumbung

Informasi Pendidikan, 2014.

Kholison, Mohammad dan Risma Fahrul Amin. *Aneka Permainan untuk*

*Pembelajaran Bahasa Inggris dan Arab*. Edisi 1. Malang: CV. Lisan

Arabi, 2018.

Khalilullah, Muhammad. *Media Pembelajaran Bahasa Arab*. Edisi 1. Yogyakarta:

Aswaja Pressindo.

Kementrian Agama RI. *Syaamil Qur’an Yasmina*. Bandung: Sygma.



- L.A.S., A. Akrom Malibary, Achmad Basyar, AR. Partosentono, Abd Hafizh Dasuki, dan Zaini Muchtarom. *Pedoman Pengajaran Bahasa Arab Pada Perguruan Tinggi Agama Islam IAIN Palopo*. Edisi 1. Jakarta, 1976.
- Mustofa, Syaiful. *Strategi Pembelajaran Bahasa Arab Inovatif*. Edisi 1. Malang: UIN-Maliki Pres, 2017.
- Mawardi. *Sistem Pembelajaran Bahasa Arab*. Edisi 1. Makassar: LPK-STAIN Palopo, 2012.
- Mustofa, Bisri dan Abdul Hamid. *Metode & Strategi Pembelajaran Bahasa Arab*. Edisi 4. Malang: UIN-Maliki Press, 2016.
- Masganti. *Perkembangan Peserta Didik*. Edisi 1. Medan: Perdana Publishing, 2012.
- Nuridin. *Model Pembelajaran Matematika Yang Menumbuhkan Kemampuan Metakognitif Untuk Menguasai Bahan Ajar*. Edisi 1. Surabaya: UNS, 2007.
- Rantika. "Penggunaan Media Teka-Teki Silang dalam Meningkatkan Hasil Belajar Siswa Kelas II pada Pembelajaran Bahasa Arab di Madrasah Ibtidaiyah Nurul Iman Pengabuan Kabupaten Pali. *JIP (Jurnal Ilmiah PGMI)* 1, No. 1 (2015):  
<http://jurnal.radenfatah.ac.id/index.php/jip/article/view/522>.
- Sholihatin, Laily. *Pengembangan Media Pembelajaran Kosakata Bahasa Arab Berbasis Permainan Teka-Teki Silang (TTS) pada Siswa MI Wahid Hasyim Yogyakarta*. Skripsi Sarjana Pendidikan Bahasa Arab. Yogyakarta: UIN Sunan Kalijaga, 2016.

- Sanjaya, Wina. *Strategi Pembelajaran Berorientasi Standar Proses Pendidikan*. Edisi 11. Jakarta: Kencana Prenadamedia Group, 2014.
- Sabiqoh, Nurlaily. *Teaching Vocabulary By Using Crossword Puzzle At The First Semester Of The Sevent Grade Students Of MTS Ma'rif Nahdlatul Ulama (NU) 08 Mataram Baru In East Lampung In The Akademik Year Of 2016/2017*. Islamic University Of Raden Intan Lampung, 2017.
- Sugiono. *Metode Penelitian Kuantitatif Kualitatif dan R&D*. Edisi 20. Bandung: Alfabeta, 2014.
- Sudaryono, Gaguk Margono dan Wardani Rahayu. *Pengembangan Instrumen Penelitian Pendidikan*. Edisi 1. Yogyakarta: Graha Ilmu, 2013.
- Syamsu. *Strategi Pembelajaran Meningkatkan Kompetensi Guru*. Edisi 1 Makassar: Penerbit Aksara Timur, 2015.
- Suprihatiningrum, Jamil. *Strategi Pembelajaran Teori dan Aplikasi*. Edisi 2. Yogyakarta: Ar-Ruzz Media, 2017.
- Ulfayanti, Nur. *Pengembangan Media Permainan Edukatif Teka-Teki Silang (TTS) pada Mata Pelajaran Biologi Kelas XI di SMA Negeri 12 Makassar*. Skripsi Sarjana Pendidikan Biologi. Makassar: UIN Alauddin, 2017.
- Usman, Basyiruddin. *Media Pembelajaran*. Edisi 1. Jakarta: Ciputat Pers, 2002.

ملاحق

## LAMPIRAN 1

### 1. Hasil Validasi Media Permainan Teka-Teki Silang (*Crossword Puzzle*)

No	Pernyataan tentang Media Permainan Teka-Teki Silang (Crossword Puzzle)	Penilaian Validator		
		I	II	III
<b>Aspek Kelayakan Isi</b>				
1	Kelengkapan materi/isi yang disajikan	3	3	3
2	Kesesuaian materi/isi yang disajikan dengan materi yang dipelajari peserta didik	4	4	4
3	Keluasan dan kedalaman materi/isi dalam batas wajar untuk siswa	4	4	3
4	Materi yang disajikan runtut, sistematis dan jelas	4	3	3
5	Materi yang disampaikan dikemas secara relevan dan menarik	4	4	3
<b>Rata-Rata</b>		<b>3,8</b>	<b>3,6</b>	<b>3,2</b>
<b>Aspek Penyajian dan Kebahasaan</b>				
1	Dilengkapi gambar yang sesuai dengan materi	4	3	4
2	Dilengkapi kata pengantar, daftar isi dan petunjuk penggunaan media pembelajaran	4	4	3
3	Keterlibatan aktif siswa	3	4	3
4	Bahasa yang digunakan baik dan benar sesuai kaidah tata bahasa	3	4	4
<b>Rata-Rata</b>		<b>3,5</b>	<b>3,7</b>	<b>3,5</b>
<b>Aspek Kegrafikan</b>				
1	Desain cover dan isi buku sesuai dengan materi yang disampaikan	4	3	3

2	Huruf yang digunakan menarik dan mudah dibaca serta komunikatif	4	3	3
<b>Rata-Rata</b>		<b>4</b>	<b>3</b>	<b>3</b>

2. Analisis Hasil Validasi Media Permainan Teka-Teki Silang (*Crossword Puzzle*)

a. Aspek Kelayakan Isi

$$\bar{A}_i = \frac{\sum_{j=1}^n \bar{K}_{ij}}{n}$$

$$\bar{A}_i = \frac{3,8 + 3,6 + 3,2}{3}$$

$$= 3,5$$

b. Aspek Penyajian dan Kebahasaan

$$\bar{A}_i = \frac{\sum_{j=1}^n \bar{K}_{ij}}{n}$$

$$\bar{A}_i = \frac{3,5 + 3,7 + 3,5}{3}$$

$$= 3,6$$

c. Aspek Kegrafikan

$$\bar{A}_i = \frac{\sum_{j=1}^n \bar{K}_{ij}}{n}$$

$$\bar{A}_i = \frac{4 + 3 + 3}{3}$$

$$= 3,3$$

Rata-rata Penilaian Validator:

$$\bar{x} = \frac{\sum_{j=1}^n \bar{A}_i}{n}$$

$$\bar{x} = \frac{3,5 + 3,6 + 3,3}{3}$$

$$= 3,5$$

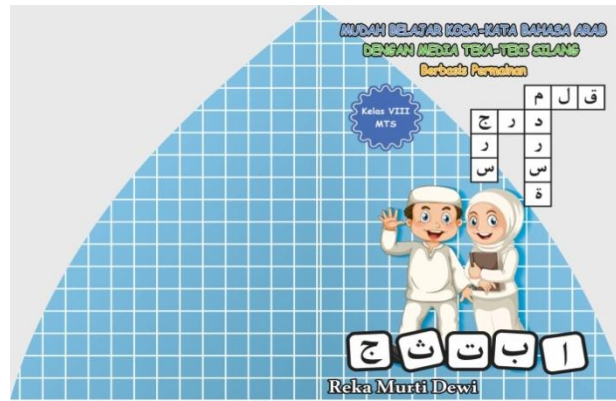
3. Kriteria Tingkat Kevalidan Media Permainan Teka-Teki Silang  
(*Crossword Puzzle*)

<b>Nilai</b>	<b>Interpretasi</b>
$3,5 \leq V \leq 4$	Sangat Valid
$2,5 \leq V \leq 3,5$	Valid
$1,5 \leq V \leq 2,5$	Cukup Valid
$0 \leq V \leq 1,5$	Tidak Valid

## LAMPIRAN 2

### PRODUK PENGEMBANGAN *PROTOTYPE 1*

#### SAMPUL DEPAN DAN BELAKANG



#### SAMPUL DALAM

MUDAH BELAJAR BACA-BACA BAHASA ARAB  
DENGAN MEDIA TEM-TEZ GILANG  
Berbasis Permainan

Kelas VIII  
MTS

#### KATA PENGANTAR

KATA PENGANTAR

Puji syukur tak lupa saya sampaikan atas kehadiran Allah Subhanahu wa Ta'ala karena atas bimbingan dan kerahmatan-Nya, sehingga saya dapat menyelesaikan media permainan Tem-Tez Gilang ini dengan penuh keceriaan.

Media pembelajaran berbasis permainan ini dibuat dengan bentuk buku sederhana yang bisa dimainkan Tem-Tez Gilang pada aspek kosakata bahasa Arab siswa yang sesuai dengan kurikulum 2013 yang diajarkan.

Media ini saya kembangkan berdasarkan pengalaman saya sebagai tenaga pendidik di salah satu sekolah dasar di Kecamatan Negeri 01 Kota Padang dengan judul "Pengembangan Media Permainan Tem-Tez Gilang (Concept) Puzzle dalam Pembelajaran Kosakata Bahasa Arab Siswa Kelas VIII MTsN Sampang Padang Sumatera Utara". Tak lupa pula saya ucapkan terima kasih kepada seluruh pihak yang membantu saya dalam menyelesaikan media pembelajaran berbasis permainan ini.

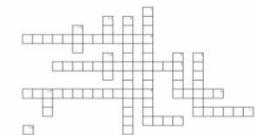
Padang, Oktober 2020  
Reka Murti Dewi

# DAFTAR ISI DAN PETUNJUK PENGGUNAAN

<p><b>DAFTAR ISI</b></p> <p>KATA PENGANTAR</p> <p>DAFTAR ISI</p> <p>PETUNJUK PENGGUNAAN</p> <p>INDIKATOR: TTS 1 (الساعة)</p> <p>TTS 2 (يومياتنا في المدرسة)</p> <p>TTS 3 (يومياتنا في البيت)</p> <p>TTS 4 (الوقت)</p> <p>TTS 5 (الأمور الرمادية)</p> <p>TTS 6 (الطبيعة)</p> <p>TTS 7 (السنن)</p>	<p><b>Petunjuk TTS 1</b></p> <p><b>Petunjuk Progression TTS 1</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>Mengisi ruang kosong dengan huruf kecil yang membentuk sebuah kata. Contoh: Buku → كتاب → ك ت ا ب Ganda → مزد → م ز د Kanan → يمين → م ن ي 2. Menuliskan yang bersesuaian dalam satu baris saja. Contoh: Pagar besi → حديد → ح د ي س 3. Menuliskan apa dan apa saja kata, makna, pengucapan dan sebagainya. Contoh: Supak Bala → كرات القدم → ك ر ا ت ا ل ق د م 4. Progress TTS dibagi ke dalam dua kategori: Menurut (1) bentuk Etimologi (2) kata Mendatar (Horizontal) Menurun (Vertical) (Papan → ز ا ب (Buku → ك ت ا ب)</li> </ol>
--	--

## TTS 1 (الساعة)

**TTS 1**  
الساعة



**MENDATAR**

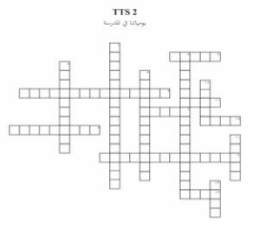
1. Jam
2. Jam
3. Jam
4. Jam
5. Jam
6. Jam
7. Jam
8. Jam
9. Jam
10. Jam

**MENURUN**

1. Jam
2. Jam
3. Jam
4. Jam
5. Jam
6. Jam
7. Jam
8. Jam
9. Jam
10. Jam
11. Jam
12. Jam
13. Jam
14. Jam
15. Jam

## TTS 2 (يومياتنا في المدرسة)

**TTS 2**  
يومياتنا في المدرسة



**MENDATAR**

1. Bahasa Inggris
2. Bahasa Inggris
3. Bahasa Inggris
4. Bahasa Inggris
5. Bahasa Inggris
6. Bahasa Inggris
7. Bahasa Inggris
8. Bahasa Inggris
9. Bahasa Inggris
10. Bahasa Inggris
11. Bahasa Inggris
12. Bahasa Inggris
13. Bahasa Inggris
14. Bahasa Inggris
15. Bahasa Inggris

**MENURUN**

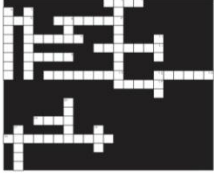
1. Bahasa Indonesia
2. Bahasa Arab
3. Bahasa Arab
4. Bahasa Arab
5. Bahasa Arab
6. Bahasa Arab
7. Bahasa Arab
8. Bahasa Arab
9. Bahasa Arab
10. Bahasa Arab
11. Bahasa Arab
12. Bahasa Arab
13. Bahasa Arab
14. Bahasa Arab
15. Bahasa Arab





## TTS 6 (المهنة الطبيعية)

**TTS 6**  
المهنة الطبيعية



**MENDATAR**

1. Kaktus
2. Nona memiliki seekor puma
3. Ada apa dengan anda
4. FTV di mulai dari kata "perkuk"
5. FTV di mulai dari kata "nemas"
6. Sapa sapa
7. Singkat pada bagi Allah
8. Laki-laki
9. ... dari ...
10. ...
11. ...

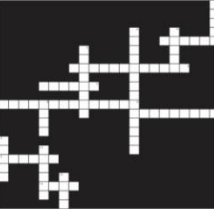
**MENCIKUP**

1. Nona
2. ...
3. ...
4. ...
5. ...
6. ...
7. ...
8. ...
9. ...
10. ...
11. ...

11 12

## TTS 7 (التداوي)

**TTS 7**  
التداوي



**MENDATAR**

1. ...
2. ...
3. ...
4. ...
5. ...
6. ...
7. ...
8. ...
9. ...
10. ...
11. ...
12. ...
13. ...
14. ...

**MENCIKUP**

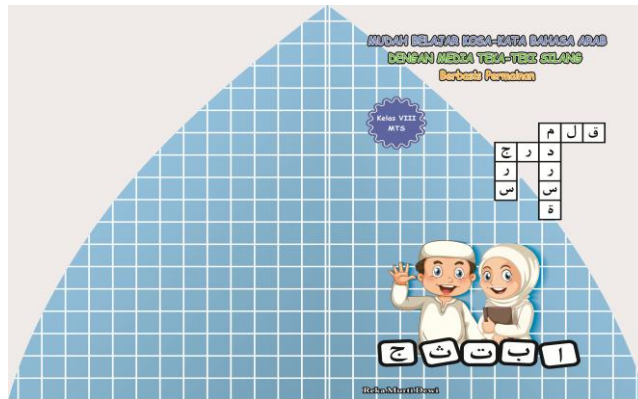
1. ...
2. ...
3. ...
4. ...
5. ...
6. ...
7. ...
8. ...
9. ...
10. ...
11. ...
12. ...
13. ...
14. ...
15. ...

13 14

### LAMPIRAN 3

## PRODUK PENGEMBANGAN *PROTOTYPE 2*

### SAMPUL DEPAN DAN BELAKANG



### SAMPUL DALAM

MURAH BELAJAR BACA-BIKU BUKU AJIB  
DENGAN MEDIA TEKA-TEKI SILANG  
Berbasis Permainan

Kelas VIII  
MTs

### KATA PENGANTAR

#### KATA PENGANTAR

Puji syukur tak lupa saya berikan atas kehadiran Allah Subhanahu wa Ta'ala karena atas bimbingan, arahan dan karunia-Nya, saya akhirnya bisa dapat menyelesaikan media permainan Teka-Teki Silang ("Crossword Puzzle") ini.

Media pembelajaran berbasis permainan ini dibuat dalam bentuk buku sederhana yang berisi permainan Teka-Teki Silang pada aspek kosakata bahasa Arab siswa yang sesuai dengan kurikulum 2013 yang dipelajari.

Media ini akan dikembangkan berdasarkan tugas akhir (skripsi) saya sebagai mahasiswa Jurusan Pendidikan Bahasa Arab, Institut Agama Islam Sultan Syarif Hassan (IAIS) Pekanbaru dengan judul "Pengembangan Media Permainan Teka-Teki Silang ("Crossword Puzzle") dalam Pembelajaran Kosakata Bahasa Arab Siswa Kelas VIII MTs yang Menghadirkan Permainan". Tak lupa pada saat saya menyajikan kepada semua pihak kepada seluruh pihak yang bersedia saya dalam menyelesaikan media pembelajaran berbasis permainan ini.

Palopo, Oktober 2020  
Rida Nurhikmah

# DAFTAR ISI DAN PETUNJUK PENGGUNAAN

**DAFTAR ISI**

KATA PENGANTAR ..... 1  
 DAFTAR ISI ..... ii  
 PETUNJUK PENGGUNAAN ..... iii  
 INDIKATOR TTS 1 ( الساعة ) ..... 1

TTS 1 ( الساعة في المنزل ) ..... 3  
 TTS 1 ( الساعة في البيت ) ..... 5  
 TTS 1 ( الساعة ) ..... 7  
 TTS 1 ( الساعة في المنزل ) ..... 9  
 TTS 1 ( الساعة ) ..... 11  
 TTS 1 ( الساعة ) ..... 13

**Petunjuk Teka-Teki Silang**

**Petunjuk Programan Tahun-tahun Silang**

1. Mengisi tempat yang kosong dengan huruf-huruf yang membentuk sebuah kata.

Contoh:  
 Buku = ك ت ب  
 Gambar = ص و ر ع  
 Keras = ح ر ي د ع

2. Menuliskan yang betul-betul benar ditulis satu huruf saja.

Contoh:  
 Papan Tulis = س ب و ر ع

3. Jika jawaban ada dua atau tiga kata, maka pengisian digabung.

Contoh:  
 Supak Bola = ك رة ا ل ل ق م

4. Program TTS dibagi kepada dua kategori:

Menera (Mentari)  
 (Kisah - قصه)

Menera (Mentari)  
 (Puisi - قصيد)

(Buku - كتاب)

## TTS 1 (الساعة)

**TTS 1**  
 الساعة

**MEMBAYAR**

1. Jam  
 2. Jam  
 3. Jam  
 4. Jam  
 5. Jam  
 6. Jam  
 7. Jam  
 8. Jam  
 9. Jam  
 10. Jam

**MENYUSUN**

1. Jam  
 2. Jam  
 3. Jam  
 4. Jam  
 5. Jam  
 6. Jam  
 7. Jam  
 8. Jam  
 9. Jam  
 10. Jam

## TTS 2 (يومياتنا في المدرسة)

**TTS 2**  
 يومياتنا في المدرسة

**MEMBAYAR**

2. Bahasa Inggris  
 5. ...  
 6. Kame  
 7. Lapangan  
 8. ...  
 9. ...  
 11. Bahasa  
 12. Bahasa  
 14. Bahasa

**MENYUSUN**

1. Bahasa Indonesia  
 3. Bahasa Arab  
 4. ...  
 8. ...  
 10. ...  
 13. ...  
 15. ...



## TTS 6 (المهنة الطبيعية)

TTS 6

المهنة الطبيعية



**MENYARAF**

1. Kuchuan
3. Sisa makanan tak di pakai
5. Ilmu yang dituntut untuk
7. FFI (mudhi dari kata "menyarak")
9. FFI (mudhi dari kata "menyarak")
10. Sisa makan
12. Segala yang bagi Allah
13. Luluh luntar
15. "عبد من" "العلم"
16. "مذبح"
18. "نوح"

**MENEMUK**

3. Sisa makan
4. "عبد من" "العلم"
8. Dosa bagi orang yang makan
8. Rongga
11. FFI (mudhi dari kata "menyarak")
13. FFI (mudhi dari kata "menyarak")
15. "عبد من" "العلم"
16. "مذبح"
18. "نوح"

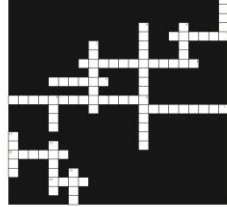
11

12

## TTS 7 (التداوي)

TTS 7

التداوي



**MENYARAF**

2. Semua makhluk hidup
4. Anubis
7. "العلم" إلى "عبد من" "العلم"
8. Obat-obatan
10. Misanthropy
12. "نوح"
14. "نوح"

**MENEMUK**

1. "نوح" "العلم" "عبد من"
3. "عبد من" "العلم"
5. Sisa yang tidak dipakai
6. Obat-obatan
8. "نوح" "العلم"
11. "عبد من" "العلم"
13. "عبد من" "العلم"
15. "عبد من" "العلم"

13

14

## LAMPIRAN 4

### HASIL PENILAIAN LEMBAR VALIDASI MEDIA

#### 1. Validator 1 (Mawardi, S.Ag., M.Pd.I.)

#### PENILAIAN LEMBAR VALIDASI MEDIA

##### A. PENILAIAN MEDIA

No	Indikator	Pernyataan	Penilaian			
			1	2	3	4
<b>ASPEK KELAYAKAN ISI</b>						
A	Kelengkapan materi/isi	1. Kelengkapan materi/isi yang disajikan			✓	
		2. Kesesuaian materi/isi yang disajikan dengan materi yang dipelajari peserta didik				✓
B	Keluasan dan kedalaman materi	3. Keluasan dan kedalaman materi/isi dalam batas wajar untuk siswa				✓
C	Keakuratan dan sistematis	4. Materi yang disajikan runtut, sistematis dan jelas				✓
D	Kemutakhiran materi	5. Materi yang disampaikan dikemas secara relevan dan menarik				✓
<b>ASPEK PENYAJIAN DAN KEBAHASAAN</b>						
E	Variasi dalam penyajian	6. Dilengkapi gambar yang sesuai dengan materi				✓
		7. Dilengkapi kata pengantar, daftar isi dan petunjuk penggunaan media pembelajaran				✓
F	Penyajian pembelajaran	8. Keterlibatan aktif siswa			✓	
G	Ketepatan bahasa	9. Bahasa yang digunakan baik dan benar sesuai kaidah tata bahasa			✓	
<b>ASPEK KEGRAFIKAN</b>						
H	Desain buku	10. Desain cover dan isi buku sesuai dengan materi yang disampaikan				✓
I	Tipografi buku	11. Huruf yang digunakan menarik dan mudah dibaca serta komunikatif				✓

Keterangan Skala Penilaian:

- 1 : Sangat Kurang
- 2 : Kurang
- 3 : Baik
- 4 : Sangat Baik

**B. KEBENARAN MEDIA****Petunjuk:**

1. Tuliskan jenis kesalahan atau kekurangan apabila terdapat kesalahan atau kekurangan media pada kolom (a)
2. Kemudian saran perbaikan pada kolom (b)

No	Jenis Kesalahan (a)	Saran Perbaikan (b)
		Menjaga Panjang Pendek dalam penyebutan kata atau Kalimat

**C. KOMENTAR DAN SARAN**

Senantiasa mengacu pada Kurikulum yang ada pada sekolah tersebut.

**D. KESIMPULAN**

Media ini dinyatakan:

1. Layak digunakan untuk penelitian tanpa uji coba
  - ② Layak digunakan untuk penelitian dengan revisi ✓
  3. Tidak layak digunakan untuk penelitian
- Pilih salah satu dengan melingkari kesimpulan yang sesuai

Palopo, 27 Oktober 2020

Validator

Mawardi, S.Ag., M.Pd.I

NIP. 19680802 199073 1 001



2. Validator 2 (Andi Arif Pamessangi, S.Pd.I., M.Pd.)

**PENILAIAN LEMBAR VALIDASI MEDIA**

**A. PENILAIAN MEDIA**

No	Indikator	Pernyataan	Penilaian			
			1	2	3	4
<b>ASPEK KELAYAKAN ISI</b>						
A	Kelengkapan materi/isi	1. Kelengkapan materi/isi yang disajikan			✓	
		2. Kesesuaian materi/isi yang disajikan dengan materi yang dipelajari peserta didik				✓
B	Keluasan dan kedalaman materi	3. Keluasan dan kedalaman materi/isi dalam batas wajar untuk siswa				✓
C	Keakuratan dan sistematis	4. Materi yang disajikan runtut, sistematis dan jelas			✓	
D	Kemutakhiran materi	5. Materi yang disampaikan dikemas secara relevan dan menarik				✓
<b>ASPEK PENYAJIAN DAN KEBAHASAAN</b>						
E	Variasi dalam penyajian	6. Dilengkapi gambar yang sesuai dengan materi			✓	
		7. Dilengkapi kata pengantar, daftar isi dan petunjuk penggunaan media pembelajaran				✓
F	Penyajian pembelajaran	8. Keterlibatan aktif siswa				✓
G	Ketepatan bahasa	9. Bahasa yang digunakan baik dan benar sesuai kaidah tata bahasa				✓
<b>ASPEK KEGRAFIKAN</b>						
H	Desain buku	10. Desain cover dan isi buku sesuai dengan materi yang disampaikan			✓	
I	Tipografi buku	11. Huruf yang digunakan menarik dan mudah dibaca serta komunikatif			✓	

Keterangan Skala Penilaian:

- 1 : Sangat Kurang
- 2 : Kurang
- 3 : Baik
- 4 : Sangat Baik

**B. KEBENARAN MEDIA**

**Petunjuk:**

1. Tuliskan jenis kesalahan atau kekurangan apabila terdapat kesalahan atau kekurangan media pada kolom (a)
2. Kemudian saran perbaikan pada kolom (b)

No	Jenis Kesalahan (a)	Saran Perbaikan (b)
1.	konsistensi jenis font yg digunakan	1. perlu perbaikan beberapa font
2.	terlalu kecil font	2. perlu diperbesar
3.	Bambar yg masih kurang	3. dibuat lebih menarik

**C. KOMENTAR DAN SARAN**

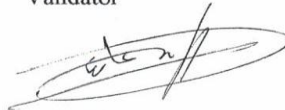
Secara umum sih sangat bagus  
franya perlu perbaikan dan penyempurnaan.

**D. KESIMPULAN**

Media ini dinyatakan:

1. Layak digunakan untuk penelitian tanpa uji coba
  - ② Layak digunakan untuk penelitian dengan revisi
  3. Tidak layak digunakan untuk penelitian
- Pilih salah satu dengan melingkari kesimpulan yang sesuai

Palopo, 27 Oktober 2020  
Validator



Andi Arif Pamessangi, S.Pd.I., M.Pd  
NIP. 199106082019 3 1007

3. Validator 3 (Hanifa, S.Ag., M.Pd.I)

**PENILAIAN LEMBAR VALIDASI MEDIA**

**A. PENILAIAN MEDIA**

No	Indikator	Pernyataan	Penilaian			
			1	2	3	4
<b>ASPEK KELAYAKAN ISI</b>						
A	Kelengkapan materi/isi	1. Kelengkapan materi/isi yang disajikan			✓	
		2. Kesesuaian materi/isi yang disajikan dengan materi yang dipelajari peserta didik				✓
B	Keluasan dan kedalaman materi	3. Keluasan dan kedalaman materi/isi dalam batas wajar untuk siswa			✓	
C	Keakuratan dan sistematis	4. Materi yang disajikan runtut, sistematis dan jelas			✓	
D	Kemutakhiran materi	5. Materi yang disampaikan dikemas secara relevan dan menarik			✓	
<b>ASPEK PENYAJIAN DAN KEBAHASAAN</b>						
E	Variasi dalam penyajian	6. Dilengkapi gambar yang sesuai dengan materi				✓
		7. Dilengkapi kata pengantar, daftar isi dan petunjuk penggunaan media pembelajaran			✓	
F	Penyajian pembelajaran	8. Keterlibatan aktif siswa			✓	
G	Ketepatan bahasa	9. Bahasa yang digunakan baik dan benar sesuai kaidah tata bahasa				✓
<b>ASPEK KEGRAFIKAN</b>						
H	Desain buku	10. Desain cover dan isi buku sesuai dengan materi yang disampaikan			✓	
I	Tipografi buku	11. Huruf yang digunakan menarik dan mudah dibaca serta komunikatif			✓	

Keterangan Skala Penilaian:

- 1 : Sangat Kurang
- 2 : Kurang
- 3 : Baik
- 4 : Sangat Baik

## B. KEBENARAN MEDIA

### Petunjuk:

1. Tuliskan jenis kesalahan atau kekurangan apabila terdapat kesalahan atau kekurangan media pada kolom (a)
2. Kemudian saran perbaikan pada kolom (b)

No	Jenis Kesalahan (a)	Saran Perbaikan (b)
①	Kurang gambar & Munculkan	Sebaiknya setiap bab ada gambar
2.	Contoh pengisian telca teki hilang	Setiap bab ada contoh pengisian

## C. KOMENTAR DAN SARAN

Media telca-teki silang ini, bisa di tarapkan di kelas;

Setiap bab harus ada contoh pengisian telca teki silang untuk pengetahuan awal.

## D. KESIMPULAN

Media ini dinyatakan:

1. Layak digunakan untuk penelitian tanpa uji coba
  - ② Layak digunakan untuk penelitian dengan revisi
  3. Tidak layak digunakan untuk penelitian
- Pilih salah satu dengan melingkari kesimpulan yang sesuai

Palopo, 27 Oktober 2020

Validator

Guru Mata Pelajaran Bahasa Arab

MTS Satu Atap Datok Sulaiman

Hanifa, S.Ag., M.Pd

## LAMPIRAN 5

### HASIL ANKET RESPON GURU PADA MEDIA PERMAINAN TEKA-TEKI

#### SILANG (CROSSWORD PUZZLE)

1. Hanifa, S.Ag., M.Pd.I

#### RESPON GURU TERHADAP MEDIA TEKA-TEKI SILANG

##### A. PENILAIAN MEDIA

No	Indikator	Pernyataan	Penilaian				
			STS	TS	KS	S	SS
<b>ASPEK MATERI DAN MEDIA</b>							
A	Kelayakan materi	1. Kelengkapan materi/isi yang disajikan				✓	
		2. Kesesuaian materi/isi yang disajikan dengan materi yang dipelajari peserta didik					✓
		3. Keluasan dan kedalaman materi/isi dalam batas wajar untuk siswa				✓	
		4. Media ini dibuat bervariasi dalam penyajiannya				✓	
B	Kepraktisan media	5. Media ini mudah digunakan				✓	
		6. Media ini dapat digunakan tanpa keterampilan khusus				✓	
C	Keluwesannya media	7. Media ini sederhana dan mudah dibuat dengan fasilitas sederhana					✓
		8. Ukuran media memadai untuk digunakan oleh semua siswa dalam ruang kelas				✓	
		9. Media ini dapat digunakan secara berkelompok ataupun secara individu					✓
<b>ASPEK MOTIVASI</b>							
D	Keterlaksanaan pembelajaran	10. Media ini dapat membuat siswa lebih aktif dalam pembelajaran				✓	
		11. Media dapat menarik minat siswa untuk belajar				✓	

Keterangan:

- STS : Sangat Tidak Setuju
- TS : Tidak Setuju
- KS : Kurang Setuju
- S : Setuju
- SS : Sangat Setuju

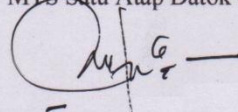
## B. KOMENTAR DAN SARAN

- Mengajarkan Materi lewat teks-teks yang dapat  
Membantu Cara dan Metode Belajar Bahasa Arab.
- Setelah selesai di kerjakan baik individu maupun kelompok  
di kelas, sebaiknya ada latihan (—, —, —)  
untuk dilanjutkannya di rumah.

Palopo, 10 November 2020

Guru Mata Pelajaran Bahasa Arab

MTS Satu Atap Datok Sulaiman



Hanifa, S.Ag., M.Pd

## LAMPIRAN 6

### ANGKET RESPON SISWA

Nama Siswa :  
NIS :  
Kelas :

Petunjuk:

1. Lembar evaluasi ini dimaksudkan untuk mendapatkan informasi dari siswa mengenai kualitas media permainan teka-teki silang (*crossword puzzle*) yang dikembangkan pada mata pelajaran kosakata bahasa Arab siswa kelas VIII MTS Satu Atap Datok Sulaiman Palopo.
2. Pendapat, penilaian, saran dan kritik siswa (i) akan sangat bermanfaat untuk memperbaiki dan meningkatkan kualitas media pembelajaran ini.
3. Sehubungan dengan hal tersebut, dimohon siswa memberikan penilaian pada setiap pertanyaan dalam lembar evaluasi dengan memberikan tanda *check* (✓) pada kolom yang tersedia.

Keterangan:

STS = Sangat Tidak Setuju

TS = Tidak Setuju

KS = Kurang Setuju

S = Setuju

SS = Sangat Setuju

4. Pengisian ini tidak berpengaruh pada nilai hasil belajar kosakata bahasa Arab Anda, jadi diharapkan tidak ada rekayasa dan diisi dengan sejujurnya.
5. Atas bantuan kesediannya untuk mengisi lembar evaluasi ini, saya ucapkan terima kasih.

No	Pernyataan	Skala Sikap				
		STS	TS	KS	S	SS
1.	Tampilan gambar dan warna pada media TTS ini serasi sehingga saya tertarik untuk menggunakannya					
2.	Media TTS ini mudah digunakan sehingga saya senang menggunakannya					
3.	Kosakata yang disampaikan melalui media TTS ini menarik					
4.	Soal-soal TTS yang disajikan sesuai dengan pokok bahasan yang telah dipelajari					
5.	Sajian teks pada media ini sudah dipahami					
6.	Kalimat yang digunakan dalam media TTS ini mudah dimengerti					
7.	Saya lebih mudah mengingat dan memahami kosakata melalui media TTS ini					
8.	Kosakata yang disajikan pada media TTS ini mendorong keingintahuan saya pada kosakata baru					
9.	Dengan media TTS ini membuat saya lebih aktif dalam pembelajaran kosakata					
10.	Melalui media ini saya merasa tidak canggung berinteraksi dengan siswa lainnya					
11.	Media TTS ini membuat saya semangat untuk mempelajari kosakata terkait					
12.	Media ini membangkitkan motivasi belajar kosakata bahasa Arab saya					
13.	Penggunaan media TTS dalam pembelajaran kosakata bahasa Arab tidak membosankan					
14.	Saya tertarik menggunakan media TTS ini dalam pembelajaran kosakata bahasa Arab					



## LAMPIRAN 7

### DOKUMENTASI

#### A. Diskusi Kelompok Mengerjakan Teka-Teki Silang dan Pengisian Angket



## PERSETUJUAN PENGUJI

Skripsi berjudul: *Tathwir Al-Kalimaat Al-Mutaqaathi'at Fii Ta'lim Mufradaat Al-Lughat Al-'Arabiyyah Lithaalibaat As-Shaff Ats-Tsaamin Fii Al-Madrasat Ats-Tsaanawiyyat Al-Ahliyyat Asy-Syaamilat Datok Sulaiman Palopo* (Pengembangan Media Permainan Teka-Teki Silang dalam Pembelajaran Kosakata Bahasa Arab Siswa Kelas VIII MTs Satu Atap Datok Sulaiman Palopo).

Yang ditulis Oleh:

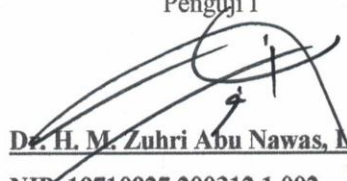
Nama : Reka Murti Dewi  
NIM : 16 0203 0032  
Program Studi : Pendidikan Bahasa Arab  
Fakultas : Tarbiyah dan Ilmu Keguruan

Menyatakan bahwa skripsi tersebut sudah layak untuk diujikan pada ujian *Munaqasyah*.


Demikian persetujuan ini dibuat untuk proses selanjutnya.

Palopo, 7 Januari 2021

Penguji I

  
Dr. H. M. Zuhri Abu Nawas, Ic., M.A.  
NIP. 19710927 200312 1 002

Penguji II

  
Andi Arif Pamessangi, S.Pd.L., M.Pd.  
NIP. 19910608 201903 1 007

## NOTA DINAS PEMBIMBING

Perihal : Skripsi  
Lamp. : .... Eksempel

Kepada Yth.  
Dekan Fakultas Tarbiyah dan Ilmu Keguruan IAIN Palopo  
Di\_ \_\_\_\_\_  
Tempat

*Assalamu 'Alaikum Wr.Wb.*

Setelah melakukan bimbingan skripsi, mahasiswa tersebut di bawah ini:

Nama : Reka Murti Dewi  
Nim : 16 0203 0032  
Program Studi : Pendidikan Bahasa Arab  
Fakultas : Tarbiyah dan Ilmu Keguruan  
Judul Skripsi :

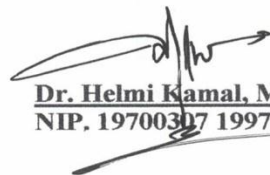
تطوير الكلمات المتقاطعة في تعليم مفردات اللغة العربية لطالبات الصف  
الثامن في المدرسة الثانوية الأهلية الشاملة داتوك سليمان فالوفو

Menyatakan bahwa skripsi tersebut sudah layak untuk diujikan dalam ujian *munaqasyah*, demikian untuk proses selanjutnya.

*Wassalamu 'Alaikum Wr.Wb.*

Palopo, 8 Januari 2021

Pembimbing I,



**Dr. Helmi Kamal, M.HI.**  
NIP. 19700307 199703 2 001

## NOTA DINAS PEMBIMBING

Perihal : Skripsi  
Lamp. : .... Eksempe

Kepada Yth.  
Dekan Fakultas Tarbiyah dan Ilmu Keguruan IAIN Palopo  
Di\_ \_\_\_\_\_  
Tempat

*Assalamu 'Alaikum Wr.Wb.*

Setelah melakukan bimbingan skripsi, mahasiswa tersebut di bawah ini:

Nama : Reka Murti Dewi  
Nim : 16 0203 0032  
Program Studi : Pendidikan Bahasa Arab  
Fakultas : Tarbiyah dan Ilmu Keguruan  
Judul Skripsi :

تطوير الكلمات المتقاطعة في تعليم مفردات اللغة العربية لطالبات الصف  
الثامن في المدرسة الثانوية الأهلية الشاملة داتوك سليمان فالوفو

Menyatakan bahwa skripsi tersebut sudah layak untuk diujikan dalam ujian *munaqasyah*, demikian untuk proses selanjutnya.

*Wassalamu 'Alaikum Wr.Wb.*

Palopo, 8 Januari 2021

Pembimbing II,



**Mustafa, S.Pd.I., M.Pd.I.**  
NIP. 19851128 202012 1 005



IAIN PALOPO

**SURAT KEPUTUSAN  
DEKAN FAKULTAS TARBIYAH DAN ILMU KEGURUAN  
INSTITUT AGAMA ISLAM NEGERI PALOPO  
NOMOR : 0330 TAHUN 2020**

**TENTANG  
PENGANGKATAN TIM DOSEN PENGUJI SKRIPSI MAHASISWA PROGRAM S1**

DENGAN RAHMAT TUHAN YANG MAHA ESA  
DEKAN FAKULTAS TARBIYAH DAN ILMU KEGURUAN INSTITUT AGAMA ISLAM NEGERI PALOPO

- Menimbang : a. bahwa demi kelancaran proses Pengujian Skripsi bagi mahasiswa Program S1, maka dipandang perlu dibentuk Tim Penguji Skripsi;
- b. bahwa untuk menjamin terlaksananya tugas Tim Dosen Penguji Skripsi sebagaimana dimaksud dalam butir a di atas, maka perlu ditetapkan melalui Surat Keputusan Dekan;
- c. bahwa yang tercantum namanya dalam Surat Keputusan ini dianggap memenuhi syarat untuk diangkat sebagai dosen Penguji Skripsi;
- Mengingat : 1. Undang-Undang RI Nomor 20 Tahun 2003 tentang Sistem Pendidikan Nasional;
2. Undang-Undang RI Nomor 12 Tahun 2012 tentang Pendidikan Tinggi;
3. Peraturan Pemerintah Nomor 4 Tahun 2014 tentang Penyelenggaraan Pendidikan Tinggi dan Pengelolaan Perguruan Tinggi;
4. Peraturan Presiden RI Nomor 141 Tahun 2014 tentang Perubahan STAIN Palopo Menjadi IAIN Palopo;
5. Peraturan Menteri Agama RI Nomor 5 Tahun 2015 tentang Organisasi dan Tata Kerja IAIN Palopo.

**MEMUTUSKAN**

- Menetapkan : KEPUTUSAN DEKAN FAKULTAS TARBIYAH DAN ILMU KEGURUAN IAIN PALOPO TENTANG PENGANGKATAN TIM DOSEN PENGUJI SKRIPSI MAHASISWA PROGRAM S1 INSTITUT AGAMA ISLAM NEGERI PALOPO
- Kesatu : Mengangkat mereka yang tersebut namanya pada lampiran Surat Keputusan ini sebagaimana Pemberian Kuasa dan Pendelegasian Wewenang Menandatangani Surat Penetapan Dosen Pembimbing dan Dosen Penguji Skripsi;
- Kedua : Tugas Tim Dosen Penguji Skripsi adalah : mengoreksi, mengarahkan, menilai/mengevaluasi dan menguji kompetensi dan kemampuan mahasiswa berdasarkan Skripsi yang diajukan serta memberi dan menyampaikan hasil keputusan atas pelaksanaan Ujian Skripsi mahasiswa berdasarkan pertimbangan tingkat penguasaan dan kualitas penulisan karya ilmiah dalam bentuk Skripsi;
- Ketiga : Surat Keputusan ini berlaku pada Ujian Seminar Hasil dan Ujian Munaqasyah Skripsi;
- Keempat : Segala biaya yang timbul sebagai akibat ditetapkannya Surat Keputusan ini dibebankan kepada DIPA IAIN Palopo Tahun Anggaran 2020;
- Kelima : Surat Keputusan ini berlaku sejak tanggal ditetapkannya dan berakhir setelah kegiatan Pengujian Skripsi selesai, dan akan diadakan perbaikan seperlunya jika terdapat kekeliruan di dalamnya;
- Keenam : Surat Keputusan ini disampaikan kepada yang bersangkutan untuk dilaksanakan sebagaimana mestinya.

Ditetapkan di : Palopo  
Pada Tanggal : 08 Desember 2020

Dekan,



Nurdin K.

Tembusan :

1. Rektor IAIN Palopo di Palopo;
2. Ketua Prodi Pendidikan Bahasa Arab FTIK di Palopo;
3. Arsip.

LAMPIRAN : SURAT KEPUTUSAN DEKAN FAKULTAS TARBİYAH DAN ILMU KEGURUAN IAIN PALOPO  
NOMOR : 0330 TAHUN 2020  
TANGGAL : 08 DESEMBER 2020  
TENTANG : PENGANGKATAN TIM DOSEN PENGUJI SKRIPSI MAHASISWA PROGRAM S1

---

- I. Nama Mahasiswa : Reka Murti Dewi  
NIM : 16 0203 0032  
Fakultas : Tarbiyah dan Ilmu Keguruan  
Program Studi : Pendidikan Bahasa Arab
- II. Judul Skripsi : Tathwir al-Kalimat al-Mutaqaati'ati Fii Ta'lim Mufradat al-Lughah al-'Arabiyah  
Litalabah As-Shaffi Atsamin Fiial-Madrasah Atsanawiyah al-Mahaliyyah Datok  
Sulaiman Palopo
- III. Tim Dosen Penguji :
- Ketua Sidang : Mustafa, S.Pd.I.,M.Pd.I.  
Penguji (I) : Dr. H. Zuhri Abu Nawas, Lc.,M.A.  
Penguji (II) : Andi Arif Pamessangi, S.Pd.I.,M.Pd.  
Pembimbing (I) : Dr. Helmi Kamal, M.H.I.  
Pembimbing (II) : Mustafa, S.Pd.I.,M.Pd.I.





KEMENTERIAN AGAMA REPUBLIK INDONESIA  
INSTITUT AGAMA ISLAM NEGERI (IAIN) PALOPO  
FAKULTAS TARBİYAH & ILMU KEGURUAN  
PRODI PENDIDIKAN BAHASA ARAB  
Jl. Agatis Telp. 0471-22076 Fax 0471-325195 Kota Palopo  
e-mail: pba@iainpalopo.ac.id

### SURAT KETERANGAN

Yang bertanda tangan di bawah ini Dekan Fakultas Tarbiyah dan Ilmu Keguruan serta Ketua Prodi Pendidikan Bahasa Arab menerangkan bahwa mahasiswa yang tersebut namanya di bawah ini telah mampu membaca Al-Qur'an dan dapat dipertanggungjawabkan.

Nama : Reka Murti Dewi  
NIM : 16 0203 0032  
Program Studi : Pendidikan Bahasa Arab  
Fakultas : Tarbiyah dan Ilmu Keguruan  
Alamat/No.HP : Sorowako / 082 231 075 085

Demikian surat keterangan ini diberikan kepada yang bersangkutan untuk dipergunakan sebagaimana mestinya.

Palopo, Rabu, 02 Desember 2020

an Dekan  
Wakil I  
Fakultas Tarbiyah & Ilmu Keguruan  
  
**Dr. Munir Yusuf, M.Pd.**  
NIP 19740602 19903 1 003

Ketua Prodi  
Pendidikan Bahasa Arab  
  
**Dr. Kartini, M.Pd**  
NIP 1966421 200501 2 002



**KEMENTERIAN AGAMA REPUBLIK INDONESIA**  
**INSTITUT AGAMA ISLAM NEGERI (IAIN) PALOPO**  
**FAKULTAS TARBIYAH DAN ILMU KEGURUAN**  
**PRODI PENDIDIKAN BAHASA ARAB**

Jl. Agatis Telp. 0471-22076 Fax 0471-325195 Kota Palopo

**SURAT KETERANGAN BEBAS MATA KULIAH**

Yang bertanda tangan di bawah ini, Ketua Prodi Pendidikan Bahasa Arab (PBA) Fakultas Tarbiyah dan Ilmu Keguruan menerangkan bahwa:

Nama : Reka Murti Dewi  
NIM : 16 0203 0032  
Prodi : Pendidikan Bahasa Arab

Adalah mahasiswa Program Studi Pendidikan Bahasa Arab IAIN Palopo angkatan 2016 telah mengikuti dan lulus semua Mata Kuliah dari semester I sampai semester VII.

Demikian surat keterangan ini diberikan untuk dipergunakan sebagaimana mestinya.

Palopo, 25 Agustus 2020  
Ketua,



Dr. Kartini, M.Pd<sup>4</sup>

NIP 19660421 200501 2 002





1 2 0 2 0 1 9 0 0 9 0 8 9 6

**PEMERINTAH KOTA PALOPO**  
**DINAS PENANAMAN MODAL DAN PELAYANAN TERPADU SATU PINTU**  
Alamat : Jl. K.H.M. Hasyim No.5 Kota Palopo - Sulawesi Selatan Telpno : (0471) 23692

**ASLI**

**IZIN PENELITIAN**  
NOMOR : 895/IP/DPMPTSP/X/2020

**DASAR HUKUM :**

1. Undang-Undang Nomor 18 Tahun 2002 tentang Sistem Nasional Penelitian, Pengembangan dan Penerapan IPTEK;
2. Peraturan Mendagri Nomor 64 Tahun 2011 tentang Pedoman Penerbitan Rekomendasi Penelitian, sebagaimana telah diubah dengan Peraturan Mendagri Nomor 7 Tahun 2014;
3. Peraturan Walikota Palopo Nomor 23 Tahun 2016 tentang Penyederhanaan Perizinan dan Non Perizinan di Kota Palopo;
4. Peraturan Walikota Palopo Nomor 34 Tahun 2019 tentang Pendelegasian Kewenangan Penyelenggaraan Perizinan dan Nonperizinan Yang Menjadi Urusan Pemerintah Kota Palopo dan Kewenangan Perizinan dan Nonperizinan Yang Menjadi Urusan Pemerintah Yang Diberikan Pelimpahan Wewenang Walikota Palopo Kepada Dinas Penanaman Modal dan Pelayanan Terpadu Satu Pintu Kota Palopo.

**MEMBERIKAN IZIN KEPADA**

Nama : REKA MURTI DEWI  
 Jenis Kelamin : Perempuan  
 Alamat : Jl. Tanah Merah Kab. Luwu Timur  
 Pekerjaan : mahasiswa  
 NIM : 16.0203.0032

Maksud dan Tujuan mengadakan penelitian dalam rangka penulisan Skripsi dengan Judul :

**TATHWIIR AL-KALIMAATI AL-MUTAQAATHI'ATI FII TA'LIIMI MUFRADAATI AL-LUGHATI AL-ARABIYYATI  
LJTHALABATI AS-SHOFFI ATS-TSAAMINU FII AL-MADRASATI ATS-TSAANAWIYYATI AL- MAHALIYYATI  
DATOK SULAIMAN PALOPO**

Lokasi Penelitian : PESANTREN MODERN DATOK SULAIMAN PALOPO  
 Lamanya Penelitian : 26 Oktober 2020 s.d. 26 Desember 2020

**DENGAN KETENTUAN SEBAGAI BERIKUT :**

1. Sebelum dan sesudah melaksanakan kegiatan penelitian kiranya melapor pada Dinas Penanaman Modal dan Pelayanan Terpadu Satu Pintu Kota Palopo.
2. Menaati semua peraturan perundang-undangan yang berlaku, serta menghormati Adat Istiadat setempat.
3. Penelitian tidak menyimpang dari maksud izin yang diberikan.
4. Menyerahkan 1 (satu) exemplar foto copy hasil penelitian kepada Dinas Penanaman Modal dan Pelayanan Terpadu Satu Pintu Kota Palopo.
5. Surat Izin Penelitian ini dinyatakan tidak berlaku, bilamana pemegang izin ternyata tidak menaati ketentuan-ketentuan tersebut di atas.

Demikian Surat Izin Penelitian ini diterbitkan untuk dipergunakan sebagaimana mestinya.

Diterbitkan di Kota Palopo  
 Pada tanggal : 26 Oktober 2020  
 a.n. Kepala Dinas Penanaman Modal dan PTSP  
 Kepala Bidang Pengkajian dan Pemrosesan Perizinan PTSP

**ANDI AGUS MANDASINI, SE, M.AP**  
 Pangkat : Penata  
 NIP : 19780805 201001 1 014

**Tembusan :**

1. Kepala Badan Kesbang Prov. Sul-Sel;
2. Walikota Palopo
3. Dandim 1403 SWG
4. Kapolres Palopo
5. Kepala Badan Penelitian dan Pengembangan Kota Palopo
6. Kepala Badan Kesbang Kota Palopo



KEMENTERIAN AGAMA REPUBLIK INDONESIA  
YAYASAN PESANTREN MODERN DATOK SULAIMAN PALOPO  
**MADRASAH TSANAWIYAH SATU ATAP DATOK SULAIMAN PALOPO**  
Jl. Dr. Ratulangi No. 16 (Komp. PMDS Putra) Kel. Balandai Kec. Bara Kota Palopo Sulsel Telp.0471-21476



SURAT KETERANGAN TELAH MENELITI  
NOMOR: B. 137 /A-PST\_DS/Plp/MTs/XII/ 2020

Yang bertanda tangan di bawah ini, saya :

Nama : Sudarwin, S.Kom.I  
NIP. : -  
Jabatan : Kepala Sekolah  
Alamat : Jl. DR. Ratulangi No. 16 Komp. PMDS Putra Palopo

Menerangkan bahwa :

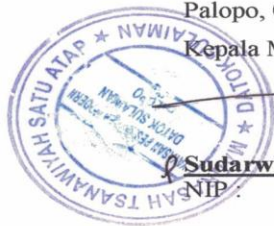
Nama : **Reka Murti Dewi**  
NIM : 16.0203.0032  
Program Studi : Bahasa Arab  
Jurusan : Tarbiyah

Mahasiswa tersebut diatas telah melakukan penelitian sehubungan dengan judul Skripsi:”**TATHWIL AL-KALIMAATI AL-MUTAQAATHI’ATI FII TA LIMU MUFRADATI AL-LUGHATI AL-ARABIYATI LITHALABATI AS-SHOFFI ATS-TSAAMINU FII AL-MADRASATI ATS-TSAANAWIYYATI AL-MAHALIATI DATOK SULAIMAN PALOPO**”.

Demikian surat keterangan ini dibuat untuk digunakan sebagaimana mestinya.

Palopo, 07 Desember 2020

Kepala MTs-SA Datok Sulaiman Palopo



Sudarwin, S.Kom.I  
NIP.



**KEMENTERIAN AGAMA REPUBLIK INDONESIA  
INSTITUT AGAMA ISLAM NEGERI PALOPO**

**SYAHADAH**

Nomor : In.19/PP/PT/MA'HAD AL-JAMI'AH/08/ VII/2017

Diberikan kepada:

**REKA MURTI DEWI**

**NIM : 16 0203 0032**

Setelah mengikuti Program Ma'had al-Jami'ah Istitut Agama Islam Negeri Palopo

Sebagai tanda bukti diberikan Syahadah ini berikut hak sesuai dengan peraturan yang berlaku

Dikeluarkan di Palopo pada tanggal Empat Juli Dua Ribu Tujuh Belas.



Kepala Institut Agama Islam Negeri Palopo  
Ma'had al-Jami'ah Istitut Agama Islam Negeri Palopo



Prof. Dr. H. M. Sa'id Mahmud, Lc.M.A

NIP. 19496823 198603 1 001

Dr. Abdul Pirol, M.Ag.

NIP. 19691104 199403 1 004



**KEMENTERIAN AGAMA REPUBLIK INDONESIA**  
**INSTITUT AGAMA ISLAM NEGERI PALOPO**

**TRANSKRIP NILAI**  
**MAHASISWA PROGRAM MA'HAD AL-JAMI'AH**

**N A M A** : REKA MURTI DEWI  
**N I M** : 16 0203 0032  
**KELOMPOK** : BHS. ARAB B

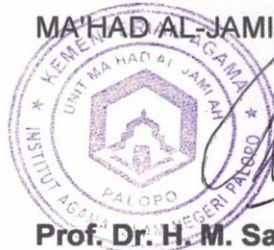
NO	MATA KULIAH	SEMESTER	NILAI	
			ANGKA	HURUF
1	Metode Baca Tulis Al-Qur'an	I	93	A
2	Bahasa Arab	I	82	B+
3	Pengamalan Sunnah	II	82	B+
4	Akidah Akhlak	II	90	A
5	Teori & Praktik Ibadah	II	96	A+
<b>JUMLAH</b>			<b>443</b>	
<b>RATA-RATA</b>			<b>89</b>	

**Predikat Kelulusan : Amat Baik / Baik / Cukup / Kurang**

Palopo, 04 Juli 2017

KEPALA UNIT

MA'HAD AL-JAMI'AH HAIN PALOPO,



**Prof. Dr. H. M. Said Mahmud, Lc., M.A.**

Nip. 19490823 198603 1 001

## سيرة ذاتية

ريكا مورتى ديوي، ولدت في سورواكو ٧ مارس ١٩٩٨. الباحثة هي الابنة الأولى وشقيقين من أب اسمه سوغينج والويو وأم اسمها مورتيلة. تعيش الباحثة في سورواكو التي تقع في شارع توساليلي رقم ٢٩ منطقة نوها، لووو الشرقية. الباحثة درستها الابتدائية في



المدرسة الابتدائية الحكومية ٢٥٢ نيكيل سنة ٢٠١٠. ودرستها الثانوية في المدرسة الثانوية معارف نور العلوم بليتار، جاوى الشرقية سنة ٢٠١٣. في السنة ٢٠١٣ تستمر الباحثة دراستها في المدرسة العالية معهد داتوك سليمان فالوفو، للبنات. وبعد تخرج الباحثة من المدرسة العالية سنة ٢٠١٦، تستمر الباحثة دراستها في شعبة تدريس اللغة العربية كلية التربية والعلوم التعليمية الجامعة الإسلامية الحكومية فالوفو.

Contact person penulis: rekamurtidewi@gmail.com